



**PDF ONLINE**  
[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

## **WALL & FLOOR SANDER PWBS 180 B3**

(SE)

### **VÄGG- OCH GOLVSLIPNINGSSYSTEM**

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

### **SIENŲ IR GRINDŲ ŠLIFUOKLIS**

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

(PL)

### **SYSTEM OBRÓBK ŚCIAN I PODŁÓG**

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE)

(AT)

(CH)

### **WAND- UND BODEN- BEARBEITUNGSSYSTEM**

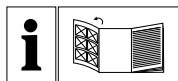
Originalbetriebsanleitung

IAN 373087\_2104

(SE)

(PL)

(LT)



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

LT

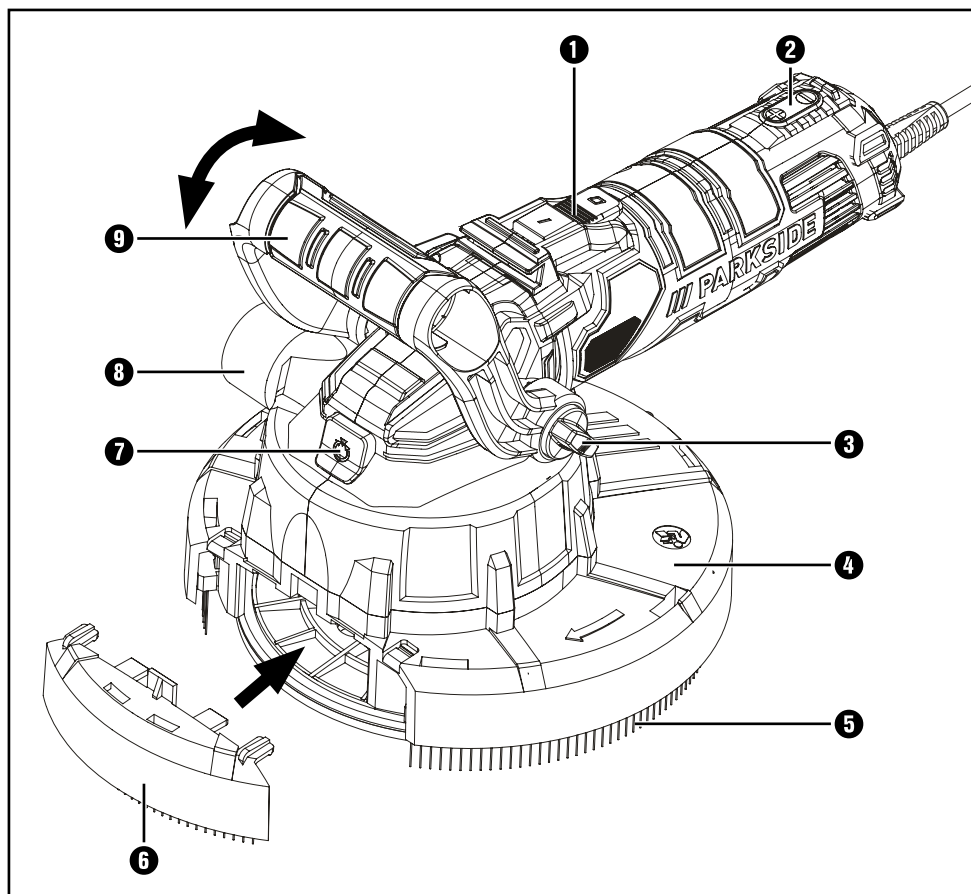
Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

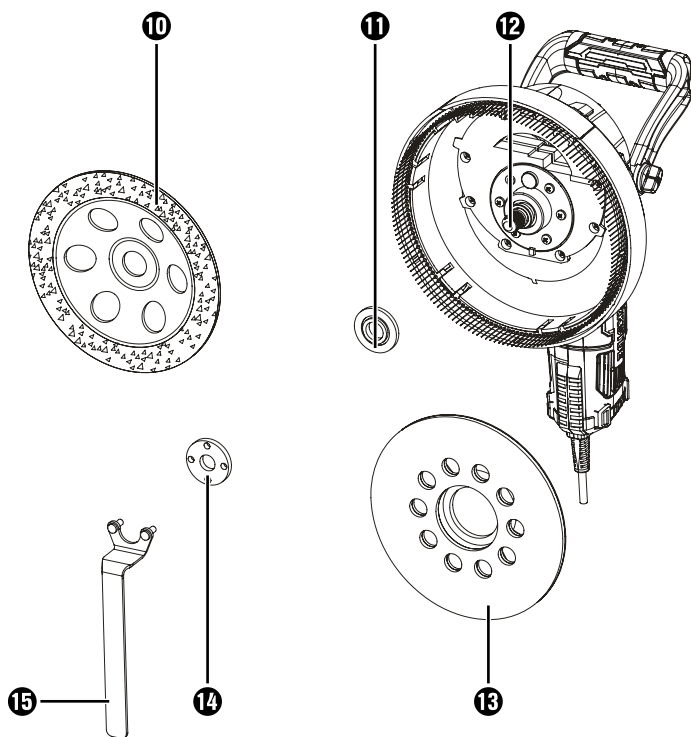
---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |                                            |          |    |
|----------|--------------------------------------------|----------|----|
| SE       | Översättning av bruksanvisning i original  | Sidan    | 1  |
| PL       | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi | Strona   | 17 |
| LT       | Naudojimo instrukcijos originalo vertimas  | Puslapis | 33 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung                  | Seite    | 49 |



**A****B**

# Innehållsförteckning

|                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Inledning</b>                                              | <b>2</b>  |
| Föreskriven användning                                        | 2         |
| Utrustning                                                    | 2         |
| Leveransens innehåll                                          | 2         |
| Tekniska data                                                 | 3         |
| <b>Allmän säkerhetsinformation för elverktyg</b>              | <b>3</b>  |
| 1. Säkerhet på arbetsplatsen                                  | 4         |
| 2. Elsäkerhet                                                 | 4         |
| 3. Personsäkerhet                                             | 4         |
| 4. Använda och hantera elverktyget                            | 5         |
| 5. Service                                                    | 5         |
| Säkerhetsanvisningar för alla användningssätt                 | 5         |
| Kast och säkerhetsanvisningar för kast                        | 7         |
| Särskilda säkerhetsanvisningar för slipning                   | 7         |
| Ytterligare säkerhetsanvisningar för att slipa med sandpapper | 8         |
| Ytterligare säkerhetsanvisningar                              | 8         |
| <b>Innan produkten tas i bruk</b>                             | <b>9</b>  |
| Byta slippapper                                               | 9         |
| Montera/Byta insatsverktyg (Bild A)                           | 10        |
| Montera dammsug                                               | 10        |
| Adapter för externt utsug                                     | 11        |
| Ställa in extrahandtag                                        | 11        |
| <b>Arbetsinstruktion</b>                                      | <b>11</b> |
| Slipa                                                         | 11        |
| Slipa nära kanter                                             | 12        |
| <b>Användning</b>                                             | <b>12</b> |
| Koppla på                                                     | 12        |
| Stänga av                                                     | 12        |
| Ställa in varvtal                                             | 12        |
| <b>Underhåll och rengöring</b>                                | <b>13</b> |
| Tömma dammpåsen                                               | 13        |
| Förvaring och hantering av rekommenderade insatsverktyg       | 13        |
| <b>Kassering</b>                                              | <b>13</b> |
| <b>Garanti från Kompernass Handels GmbH</b>                   | <b>14</b> |
| <b>Service</b>                                                | <b>15</b> |
| <b>Importör</b>                                               | <b>15</b> |
| <b>Originalförsäkran om överensstämmelse</b>                  | <b>16</b> |

# VÄGG- OCH GOLVSLIPNINGSSYSTEM PWBS 180 B3

## Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

## Föreskriven användning

I de användningssätt som föreskrivs för det här elverktyget ingår följande aktiviteter:

- torrslipa målade ytor.
- ta bort rester av färg, tapet och lim.
- ta bort kakellim och torkade rester av mattlim från hårda underlag (hård puts, betong).
- torrslipa och polera betong, puts och golvmassa.
- perforera tapeter på hårt underlag.
- slipa spacklade gipsväggar.
- polera fogar mellan byggelement och rugga upp betongytor.
- torrslipa väggar och innertak inom- och utomhus.
- torrslipa ytor av metall, sten och trä.

Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av felaktig användning. Den här produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

## Utrustning

- ❶ PÅ/AV-knapp
- ❷ Knappar för varvtalsinställning (+/-)
- ❸ Vingskruvar för att justera extrahandtaget
- ❹ Skydds- och utsugskåpa
- ❺ Borstkrans
- ❻ Kåpsegment
- ❼ Spärrknapp till spindel 
- ❽ Utsugsrör
- ❾ Extrahandtag
- ❿ Toppskiva av hårdmetall
- ⓫ Fästfläns
- ⓬ Slipspindel
- ⓭ Sliptallrik
- ⓮ Spännmutter
- ⓯ Tvåhålsnyckel
- ⓰ Slippapper
- ⓱ Adapter (dammutsug)
- ⓲ Dragkedja på dammpåse
- ⓳ Dammpåse
- ⓴ Sugslang
- ⓵ Mynningsdel till sugslang

## Leveransens innehåll

- 1 vägg- och golvslipningssystem
- 1 m sugslang (kan dras ut till 3,5 m)
- 1 damppåse (25 L)
- 1 adapter (dammutsug)
- 6 slippapper (2 set med slippapper 40 - 80 - 120)
- 1 toppskiva av hårdmetall (YG8)
- 1 tvåhålsnyckel
- 1 manual

## Tekniska data

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| Nominell spänning         | 230 V ~, 50 Hz<br>(växelström) |
| Nominell strömförbrukning | 1050 W                         |
| Nominellt varvtal         | n 410–1900 min <sup>-1</sup>   |
| Nominell kapacitet        | Ø 180 mm                       |
| Gängmåt                   | M14                            |
| Skyddsklass               | II/□ (dubbel isolering)        |

## Information om buller och vibrationer

Mätvärden för buller har beräknats enligt EN 60745. Karakteristisk A-viktad ljudnivå för elverktyget:

### Bulleremissionsvärde

|                |                        |
|----------------|------------------------|
| Ljudtrycksnivå | $L_{PA} = 86,3$ dB (A) |
| Osäkerhet      | K = 3 dB               |
| Ljudeffektnivå | $L_{WA} = 97,3$ dB (A) |
| Osäkerhet      | K = 3 dB               |



**Använd hörselskydd!**

### Vibrationsvärde totalt

|           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| Ytslipa   | $a_{h, DS} = 6,3$ m/s <sup>2</sup> |
| Osäkerhet | K = 1,5 m/s <sup>2</sup>           |

### OBSERVERA

- I den här anvisningen har den angivna vibrationsnivån mätts med en standardiserad mätmetod och mätresultatet kan användas vid en produktjämförelse. Det vibrationsvärde som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

### VARNING!

- Vibrationsnivån kan förändras beroende på hur elverktyget används och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i den här anvisningen. Vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om elverktyget regelbundet används på vissa sätt. Försök att hålla belastningen av vibrationer på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat, men inte belastas).



## Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

### VARNING!

- Läs igenom all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Om säkerhetsinformationen och anvisningarna inte följs finns risk för elchock, brand och/eller allvarliga personskador.

### Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg med strömkabel och batteridrivna elverktyg (utan kabel).

## 1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Håll alltid arbetsplatsen ren och se till för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- b) Använd inte elverktyget om det finns risk för explosion eller brännbara vätskor, gaser eller damm i närheten. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över verktyget.

## 2. Elsäkerhet

- a) Elverktygets anslutningskontakt måste passa i eluttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- c) Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- d) Använd inte kabeln till ändamål som den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll kabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och verktygets rörliga delar. Skadade och trassliga kablar och kontakter ökar risken för elchocker.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är lämpade för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar när man använder en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk.
- f) Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

## 3. Personsäkerhet

- a) Var alltid uppmärksam, tänk på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshandskar, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs - minskar risken för skador.
- c) Undvik att starta produkten av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på brytaren när du bär elverktyget eller om det redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Ett verktyg eller en inställningsnyckel som befinner sig i en rörlig del kan orsaka personskadorna.
- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår, klädesplagg och handskar på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammsug och dammuppsamlingsanordningar ska du försäkra dig om att de är anslutna och används på rätt sätt. Genom att använda ett dammsug kan risker som orsakas av damm minskas.



## 4. Använda och hantera elverktyget

- a) Överbelasta inte produkten. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett elverktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra alltid ut kontakten ur uttaget och/eller ta ut batteriet innan du gör några inställningar, byter delar eller lägger ifrån dig elverktyget. Det är en försiktighetsåtgärd för att förhindra att elverktyget sätts på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur produkten används eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda den. Elverktyg utgör en fara för oerfarna personer.
- e) Sköt om dina elverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda. Kontrollera även om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg m.m. enligt denna anvisning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.  
Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan farliga situationer uppstå.

## 5. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.
- b) Låt alltid elverktygets tillverkare eller tillverkarens kundtjänst byta ut kontakten eller avslutningskabeln. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

## Säkerhetsanvisningar för alla användningssätt

### Gemensamma säkerhetsanvisningar för slipning med eller utan sandpapper

- a) Det här elverktyget ska användas som slipmaskin och för att slipa med sandpapper. Observera all säkerhetsinformation, följ alla anvisningar och studera alla bilder och data som följer med verktyget. Om nedanstående anvisningar inte följs kan resultatet bli elchocker, eldsvåda och/eller svåra personskador.
- b) Det här elverktyget lämpar sig inte för att arbeta med stålborstar, polera eller kapslipa. Användningssätt som inte är avsedda för elverktyget kan innebära risker och orsaka personskador.
- c) Använd aldrig några andra tillbehör än de som är avsedda speciellt för det här verktyget och som rekommenderas av tillverkaren. Bara för att ett tillbehör går att fästa på elverktyget är det ingen garanti för att det är säkert att använda.
- d) Det insatsverktyg som används måste tillåta ett varvtal som är minst lika högt som det högsta tillåtna varvtal som anges på elverktyget. Tillbehör som roterar fortare än vad som är tillåtet kan gå sönder och bitarna slungas iväg.
- e) Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek måste motsvara elverktygets mått. Insatsverktyg med fel mått kan inte skärmaskas av eller kontrolleras tillräckligt bra.

- f) **Insatsverktyg med gängfäste måste passa precis till slipspindelns gänga. På insatsverktyg som monteras med fläns måste hålets diameter passa till flänsfästets diameter.**  
Insatsverktyg som inte kan sättas fast exakt på elverktyget roterar ojämnt, vibrerar kraftigt och kan leda till att man förlorar kontrollen.
- g) **Använd inga skadade insatsverktyg. Kontrollera alltid om insatsverktyg som t ex slipskivor har splittrats eller spruckit samt om det finns sprickor, slitage eller kraftig nötning på slittallrikarna innan du använder dem. Om elverktyget eller insatsverktyget faller i golvet ska du kontrollera om de skadats och ev. använda ett annat, oskadat insatsverktyg. När insatsverktyget kontrollerats och satts fast ska du och andra personer i närheten hålla er borta från området kring det roterande insatsverktyget och låta produkten arbeta på det högsta varvtalet i en minut. Skadade insatsverktyg går oftast sönder under det här testet.**
- h) **Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på användningssättet ska du ta på dig ett heltäckande ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. I den mån det behövs ska du använda dammskyddsmask, hörselskydd, skyddshandskar eller speciella skyddsförkläden som skyddar mot små slip- och materialpartiklar. Ögonen måste skyddas mot främmande föremål som virvlar omkring när verktyget används på vissa sätt. Damm- och andningsskyddsmasker måste kunna filtrera det damm som uppstår när man arbetar. Personer som utsätts för höga ljud under lång tid kan få hörselskador.**
- i) **Se till så att andra personer befinner sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som går in i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning.**  
Bitar som lossnat från arbetsstycket eller avbrutna insatsverktyg kan slungas iväg och orsaka skador även utanför det omedelbara arbetsområdet.
- j) **Fatta bara tag i de isolerade greppytorna på ett elverktyg när du arbetar på ställen där insatsverktyget kan komma i kontakt med dolda elledningar eller elverktygets egen strömkabel. Kontakt med en spänningsförande ledning kan även göra elverktygets metalldelar spänningsförande och leda till elchocker.**
- k) **Håll strömkabeln borta från roterande insatsverktyg. Om du förlorar kontrollen över elverktyget kan strömkabeln skäras av eller fastna i din hand eller arm komma i kontakt med det roterande insatsverktyget.**
- l) **Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän insatsverktyget står helt stilla. Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med underlaget så att du förlorar kontrollen över elverktyget.**
- m) **Låt inte elverktyget vara igång när du bär det. Det roterande insatsverktyget kan råka fastna i kläderna och borra sig in i din kropp.**
- n) **Rengör elverktygets ventilationsöppningar regelbundet. Motorns fläkt suger in damm i höljet, vilket kan leda till elolyckor om det samlas mycket metalldamm.**
- o) **Använd inte elverktyget i närheten av brännbart material. Gnistorna kan göra så att materialet börjar brinna.**
- p) **Använd inga insatsverktyg som måste kylas med flytande medel. Vatten och andra flytande kylmedel kan orsaka elchocker.**

## Kast och säkerhetsanvisningar för kast

Kast kallas den plötsliga reaktion som uppstår när roterande insatsverktyg som t ex slipskivor, sliptallrikar, borstar osv. hakas fast eller blockeras. Om insatsverktygen fastnar eller blockeras stannar de abrupt. Då slungas elverktyget okontrollerat mot insatsverktygets rotationsriktning vid stoppet.

Om t ex en slipskiva hakar fast eller blockeras i arbetsstycket kan den kant av slipskivan som befinner sig i arbetsstycket fastna så att slipskivan viker av åt sidan eller orsakar ett kast. Beroende på slipskivans rotationsriktning vid stoppet kan den då röra sig mot eller bort från användaren. Slipskivan kan även brytas av.

Ett kast beror på att elverktyget använts på fel sätt. Det kan förhindras med följande försiktighetsåtgärder.

- a) **Håll fast elverktyget ordentligt och håll armar och kropp i en position där du kan fånga upp kraften från ett kast. Om det finns ett extra-handtag ska du alltid använda det för att få största möjliga kontroll över rekyllkrafterna från ett kast eller reaktionsmomenten vid start.** Med lämpliga försiktighetsåtgärder kan användaren behålla kraften från kast och reaktionsmoment.
- b) **Låt inte handen komma i närheten av roterande insatsverktyg.** Insatsverktyget kan hamna på din hand vid ett kast.
- c) **Undvik att stå i området där elverktyget rör sig vid ett kast.** Vid ett kast rör sig elverktyget i motsatt riktning i förhållande till slipskivans rörelseriktning vid stoppet.
- d) **Var extra försiktig när du arbetar vid hörn, vassa kanter osv. Se till så att insatsverktyget inte studsar tillbaka från arbetsstycket och kommer i kläm.** Det roterande insatsverktyget har en tendens att klämmas fast i hörn, vassa kanter och när det studsar tillbaka. Då kan man förlora kontrollen eller få ett kast.
- e) **Använd inga kedjesågsklingor eller tandade sågklingor.** Sådana insatsverktyg orsakar ofta kast eller gör att man förlorar kontrollen över elverktyget.

## Särskilda säkerhetsanvisningar för slipning

- a) **Använd endast sliptillbehör som är godkända för elverktyget och den skyddskåpa som är avsedd för detta.** Sliptillbehör som inte är avsedda för elverktyget kan inte skärmas av tillräckligt bra och är inte säkra.
- b) **Vinklade slipskivor måste monteras så att slipytan inte hamnar ovanför skyddskåpans kant.** En slipskiva som monterats fel och sticker upp över skyddskåpans kant är inte tillräckligt avskärmad.
- c) **Skyddskåpan måste sitta säkert på elverktyget och ställas in så att så lite som möjligt av sliptillbehöret är oskyddat mot användaren för att säkerheten ska bli så hög som möjligt.** Skyddskåpan ska skydda användaren från avbrutna bitar och oavsiktlig kontakt med sliptillbehöret samt från gnistor som kan antända kläderna.
- d) **Sliptillbehör får bara användas enligt rekommendationerna.**  
**Till exempel: Slipa aldrig med sidan av en kapskiva.** Kapskivor ska användas för att nöta ner material med kanten. Om slipskivan utsätts för kraft från sidan kan den brytas av.
- e) **Använd alltid oskadda spännflänsar med rätt storlek och form för den slipskiva du valt.** Lämpliga flänsar ger stöd åt slipskivan och minskar därmed risken för att den går av. Flänsar till kapskivor kan skilja sig från flänsar för andra slipskivor.
- f) **Använd inga nötta slipskivor från större elverktyg.** Slipskivor till större elverktyg är inte anpassade till mindre elverktygs höga varvtal och kan gå sönder.

## Ytterligare säkerhetsanvisningar för att slipa med sandpapper

- a) Använd inga överdimensionerade slippapper, utan följ tillverkarens anvisningar för slippapprens storlek. Slippapper som sticker ut utanför sliptallriken kan orsaka skador och blockeringar, göra så att slippappret går sönder eller leda till ett kast.

## Ytterligare säkerhetsanvisningar



### ⚠ VARNING!

Använd alltid skyddsglasögon.



### ⚠ VARNING!

Använd alltid dammskyddsmask.

- Använd lämpliga ledningssökare för att lokalisera dolda strömledningar eller konsultera lokala ansvariga myndigheter. Kontakt med elledningar kan orsaka eldsvåda eller elchocker. En skadad gasledning kan orsaka en explosion. En trasig vattenledning leder till sakskador och kan orsaka elchocker.
- Lås upp På/Av-knappen och sätt den på läge Av när strömmen brutits, t ex vid strömavbrott eller när du dragit ut kontakten. Då kan elverket inte starta av misstag när strömmen kommer tillbaka.
- Använd endast elverket till torrslipning. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- Elverket måste vara påkopplat när det förs mot arbetsstycket och får inte stängas av förrän det lyfts av. Elverket kan röra sig plötsligt.
- Akta så att inga personer kan skadas av kringflygande gnistor. Ta bort brännbart material i närheten. När man slipar metall uppstår ett gnistregn.
- Använd inga kraftigt slitna, spruckna eller igensatta slipverktyg. Skadade slipverktyg kan gå av, slungas iväg och orsaka personskador.
- Använd inga kap- eller skrubbskivor och inga rundborstar. Det här elverket är inte avsett för den typen av tillbehör. Risk för personskador!
- Använd alltid medföljande sugslang eller något annat lämpligt dammsug. Genom att använda ett dammsug kan risker orsakade av damm minskas.
- Akta - Brandrisk! Undvik att överhettaslipmaskinen och det som slipas. Töm alltid dammbehållaren innan du tar en paus i arbetet. Slipdamm i dammpåsen, mikrofiltret, papperssacken (eller i dammsugarens filtersäck eller filter) kan antändas under vissa ogynnsamma omständigheter, t ex om gnistor flyger omkring när man slipar metall. Det kan framför allt hända om det finns rester av lack, polyuretan eller andra kemikalier i slipdamm och materialet är varmt för att man har bearbetat det länge.
- Håll elverket i ett fast grepp med båda händerna och stå stadigt när du arbetar. Elverket styrs säkrare med båda händerna.
- Använd hörselskydd, skyddsglasögon, dammskyddsmask och ev. skyddshandskar. Dammskyddsmasken måste minst vara en partikelfiltrerande halvmask i klass FFP 2.

- Använd dammsug när du slipar sten. Dammsugaren måste vara godkänd för stendamm. Om den här utrustningen används minskar risken för att skada hälsan av farligt damm.
- Ta inte i insatsverktygen förrän de har svalnat. Insatsverktygen blir mycket heta när man arbetar.
- Använd alltid skyddshandskar när du byter insatsverktyg. Insatsverktygen blir varma när man arbetar länge.
- Bearbeta inte material som ger upphov till hälsofarligt damm, t ex bok, ek, sten eller asbest. Den sortens damm är cancerframkallande.
- Ta reda på vilka regler eller lagar som gäller för hälsofarligt damm i ditt land.
- Vidrör aldrig slipverktyget när du arbetar. Det finns risk för personskador.
- Stå på en ställning när du arbetar om det behövs. Det går inte att stå stadigt när man arbetar på en stege.

## Innan produkten tas i bruk

### **VARNING!** **RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på produkten!

### **VAR FÖRSIKTIG!**

- Använd skyddshandskar när du byter verktyg. Du kan skada dig på insatsverktygen om du vidrör det.
- Du kan välja mellan olika insatsverktyg, beroende på vilket material som ska bearbetas och hur mycket av ytan som ska slipas bort.

### **OBSERVERA**

- Lägg inte ifrån dig elverktyget utan monterat insatsverktyg (sliptallrik, toppskiva av hårdmetall etc.). Då kan borstkransen  böjas så att den skadas.

## Byta slippapper

Sliptallriken  är försedd med ett kardborrfäste så att det går snabbt och lätt att byta slippapper  med kardborrmaterial.

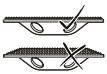
- ◆ Innan du sätter på ett nytt slippapper  ska du ta bort smuts och damm från sliptallriken  med t ex en pensel.
- ◆ Placera slippapperet  exakt mot sliptallrikens  kant. Lägg sedan hela slippapperet  på sliptallriken  och tryck fast det ordentligt. Kontrollera att utsugshålen på slippapperet  och sliptallriken  stämmer överens.
- ◆ För att ta av slippappret  lyfter du upp det i ena sidan och drar loss det från sliptallriken .

## Montera/Byta insatsverktyg (Bild A)

### ⚠ VARNING!

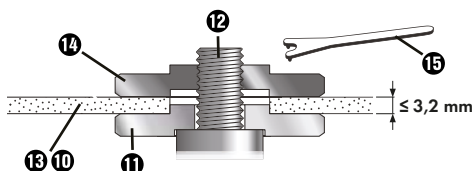
- Tryck bara på spindelns spärrknapp **7** när slipspindeln **12** står helt stilla. Annars kan elverktyget skadas.

### OBSERVERA

- Toppskivan av hårdmetall **10** ska användas för att jämna ut fogar mellan byggelement av siktbetong, ta bort rester av betong på formbrädor eller limrester på kakel och klinkers.
-  Använd bara toppskivor av hårdmetall **10** med en jämn slipyta.
- ◆ Rengör slipspindeln **12** och alla delar som ska monteras.
- ◆ Lås spindeln genom att trycka på spärrknappen **7** när du ska spänna fast eller lossa ett insatsverktyg.
- ◆ Sätt fästflänsen **11** på slipspindeln **12** för att fästa ett insatsverktyg.
- ◆ Sätt insatsverktyget på slipspindeln **12**.
- ◆ Skruva på spännmuttern **14** och dra åt den med tvåhålsnyckeln **15**.

### OBSERVERA

- Kontrollera att spännmutterns **14** krans pekar utåt.



## Montera dammutsug

Damm från t ex blyhaltig färg, vissa träslag, mineraler och metall kan skada hälsan. Den som rör vid eller andas in sådant damm eller personer som befinner sig i närheten kan drabbas av allergiska reaktioner och/eller luftvägssjukdomar. Vissa sorters damm, t ex från bok eller ek, är cancerframkallande, framför allt i kombination med träbehandlingsprodukter (kromat, träskyddsmedel). Material som innehåller asbest får bara bearbetas av specialister.

- Använd alltid ett dammutsug.
  - Använd alltid dammpåsen **18** när du arbetar med elverktyget eller anslut det till ett godkänt damm- och spånutsug.
  - Sörj för god ventilation där du arbetar.
  - Vi rekommenderar att använda en dammskyddsmask med filter i klass P2.
  - Akta så att sugslangen **19** inte knäcks.
- Följ de bestämmelser som gäller i ditt land för de material som ska bearbetas.
- ◆ Sätt sugslangens **19** inloppssida på utsugsröret **8**.
  - ◆ Dra loss mynningsdelen **19a** från sugslangen **19**. Öppna dammpåsens dragkedja **18a**. Sätt sedan sugslangens **19** utlopp i motsvarande öppning på dammpåsen **18**. Sätt tillbaka mynningsdelen **19a** inifrån på sugslangen **19**. Stäng dammpåsens dragkedja **18a** igen. Demontera sugslangen **19** i omvänd ordningsföljd.

## Adapter för externt utsug

- ♦ Om det behövs kan du sätta adaptern för spånutsug **17** på utsugsröret **8**.
- ♦ Anslut ett godkänt damm- och spånutsug.

### OBSERVERA

- När du sågar i trä eller material som ger upphov till hälsofarligt damm ska produkten anslutas till en lämplig, godkänd utsugningsanordning.

## Ställa in extrahandtag

Extrahandtagets **9** lutning kan ställas in. Extrahandtaget används för att bättre komma åt att slipa på vissa ställen (t ex nära kanter).

- ♦ Lossa de båda vingskruvarna **3** och luta extrahandtaget **9** till önskat läge.
- ♦ Dra åt vingskruvarna **3** igen.

## Arbetsinstruktion

### **VARNING!** **RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på produkten!
- Vänta tills produkten stannat fullständigt innan du lägger den ifrån dig.

Slipeffekten och ytans kvalitet påverkas framför allt av vilket slipverktyg och varvtal som väljs och på hur hårt man trycker.

Endast med felfria slipverktyg får man ett bra resultat och skonar samtidigt verktyget.

## Slipa

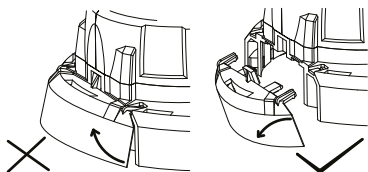
- **Håll elverktyget i ett fast grepp med båda händerna och stå stadigt när du arbetar.** Elverktyget styrs säkrare med båda händerna.
- ♦ Anslut dammutsuget (produkts eget eller ett externt).
- ♦ **Vid externt utsug**  
Använd helst ett utsug med fjärravstängning eller automatisk start-stoppfunktion. Utsuget kopplas då på automatiskt och stängs av igen med tidsfördröjning för att allt damm ska sugas ut ur sugslangen.
- ♦ Koppla på produkten. Placera verktyget med hela slipytan på det underlag som ska bearbetas. För verktyget över arbetsstycket med lagom tryck.
- ♦ Arbeta alltid med jämnt tryck, då håller insatsverktyget längre.
- ♦ Om man trycker verktyget för hårt mot ytan blir inte slipeffekten bättre, då slits bara elverktyget och insatsverktyget ut fortare.
- ♦ Lyft upp elverktyget från den yta som bearbetats.
- ♦ **Eget utsug**  
Låt elverktyget vara igång ytterligare några sekunder för att få ut allt damm ur sugslangen **19**.

## Slipa nära kanter

För att kunna slipa nära kanter kan ett segment **6** av skydds- och utsugskåpan **4** tas bort. Då kommer insatsverktyget närmare kanter på golv, väggar och innertak samt befintliga installationer som t ex rör. Då kan man slipa exakt kring kanterna.

Men vid dessa arbeten, får räkna med en del damm, eftersom skydds- och utsugskåpan **4** inte längre är stängd.

- ◆ Dra kåpsegmentet **6** framåt och ut ur skydds- och utsugskåpan **4**.



- ◆ Bearbeta ytorna kring kanten.
- ◆ Sätt tillbaka kåpsegmentet **6** på utsugskåpan **4** så att det låser fast.

## Användning

-  Verktygets rotationsriktning!

### Koppla på

- ◆ För att **koppla på** elverktyget för du På/Av-knappen **1** framåt.  
För att spärra På/Av-knappen trycker du på den främre delen av På/Av-knappen **1** tills den **1** låser fast.

### Stänga av

- ◆ Släpp På/Av-knappen **1** för att stänga av elverktyget.  
Tryck snabbt ned den bakre änden av På/Av-knappen **1** om den är låst och släpp den sedan.

### Ställa in varvtal

Innan arbetet påbörjas, ställ in ett varvtal som passar till det arbete som ska utföras. Till grovslipning används ett lågt varvtal, för finare slipning ökas varvtalet.

- Använd knapparna **2** för att ställa in ett varvtal.
- ◆ Tryck på plusknappen **2** (+) för att öka varvtalet.
- ◆ Tryck på minusknappen **2** (-) för att minska varvtalet.

### OBSERVERA

- Insatsverktyget fortsätter snurra en stund när elverktyget stängts av. Vänta tills insatsverktyget stannat fullständigt innan du lägger ifrån dig elverktyget.



## Underhåll och rengöring



**VARNING! RISK FÖR PERSON-SKADOR!** Innan du gör några arbeten på produkten måste du stänga av den och dra ut kontakten.

- Produkten är underhållsfri.
- Använd inga vassa föremål när du rengör produkten. Det får inte komma in vätska i produkten. Då kan den skadas.
- Rengör produkten regelbundet, helst direkt efter avslutat arbete.
- Rengör höljet med en torr trasa - använd absolut inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.
- Ventilationsöppningarna får aldrig blockeras.
- Ta bort slipdamm som fastnat med en pensel.

### OBSERVERA

- Reservdelar som inte listats (t ex kolborstar, brytare och knappar) kan beställas via vår Service Hotline.

## Tömma damppåsen

Töm damppåsen **18** i god tid och med jämna mellanrum för att dammsuget ska fungera optimalt.

- ◆ Öppna damppåsens **18** dragkedja.
- ◆ Skaka ut damppåsen **18** i en lämplig behållare.

## Förvaring och hantering av rekommenderade insatsverktyg

- Slipverktyg måste behandlas och transporteras försiktigt.
- Slipverktyg ska förvaras så att de inte utsätts för mekanisk eller yttre påverkan (t ex fukt).

## Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



### Kasta aldrig elverktyg i de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna källsorteras och lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.

Fråga din kommun- eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera resp. lämna den uttjänta produkten till återvinning.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat.

Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.



Fråga hos din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera eller återvinna den uttjänta produkten.

## Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

### Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

### Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

### Garantitiden gäller inte vid

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementärhändelser

## Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 373087\_2104 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 373087\_2104.

### OBSERVERA

- Vid verktyg från Parkside och Florabest ska endast den defekta artikeln utan tillbehör (t ex batteri, förvaringsväska, monteringsverktyg osv.) skickas in.

## Service

### SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: [kompernass@lidl.se](mailto:kompernass@lidl.se)

### FI Service Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 373087\_2104

## Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Originalförsäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

**Maskindirektiv**  
(2006/42/EC)

**Direktiv för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)**  
(2014/30/EU)

**RoHS-direktiv**  
(2011/65/EU)\*

\* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet från den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

### Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60745-1: 2009+A11

EN 60745-2-3:2011+A2+A11+A12+A13

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1

EN 50581:2012

**Maskinens typbeteckning:**Vägg- och golvslipningssystem PWBS 180 B3

**Tillverkningsår:** 07–2021

**Serienummer:** IAN 373087\_2104

Bochum, 2021-07-06



Semi Uguzlu  
- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

# Spis treści

|                                                                            |           |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Wstęp</b>                                                               | <b>18</b> |
| Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem                                       | 18        |
| Wyposażenie                                                                | 18        |
| Zakres dostawy                                                             | 18        |
| Dane techniczne                                                            | 19        |
| <b>Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi</b>                 | <b>19</b> |
| 1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy                                      | 20        |
| 2. Bezpieczeństwo elektryczne                                              | 20        |
| 3. Bezpieczeństwo osób                                                     | 20        |
| 4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia                                  | 21        |
| 5. Serwis                                                                  | 21        |
| Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań                         | 21        |
| Odbicie narzędzia i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa                   | 23        |
| Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania                  | 23        |
| Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania papierem ściernym | 24        |
| Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa                                         | 24        |
| <b>Przed uruchomieniem</b>                                                 | <b>25</b> |
| Wymiana arkuszy ściernych                                                  | 25        |
| Montaż/wymiana narzędzia roboczego (Rys. A)                                | 26        |
| Podłączanie odciągu pyłu                                                   | 26        |
| Montaż adaptera odciągu zewnętrznego                                       | 27        |
| Ustawienie dodatkowego uchwytu                                             | 27        |
| <b>Wskazówki dotyczące pracy</b>                                           | <b>27</b> |
| Szlifowanie                                                                | 27        |
| Szlifowanie blisko krawędzi                                                | 28        |
| <b>Obsługa</b>                                                             | <b>28</b> |
| Włączanie                                                                  | 28        |
| Wyłączanie                                                                 | 28        |
| Regulacja prędkości obrotowej                                              | 28        |
| <b>Konserwacja i czyszczenie</b>                                           | <b>29</b> |
| Opróżnianie worka na pył                                                   | 29        |
| Przechowywanie i obsługa zalecanych narzędzi roboczych                     | 29        |
| <b>Utylizacja</b>                                                          | <b>29</b> |
| <b>Gwarancja Kompernaß Handels GmbH</b>                                    | <b>30</b> |
| <b>Serwis</b>                                                              | <b>31</b> |
| <b>Importer</b>                                                            | <b>31</b> |
| <b>Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności</b>                        | <b>32</b> |

# **SYSTEM OBRÓBKİ ŚCIAN I PODŁÓG PWBS 180 B3**

## **Wstęp**

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

## **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Zgodne z przeznaczeniem zastosowanie tego elektronarzędzia obejmuje następujące czynności:

- szlifowanie powłok malarskich na sucho.
- usuwanie farby, tapet i pozostałości kleju.
- usuwanie resztek kleju do płytek i suchego kleju do wykładzin z twardych podłoży (twardy tynk, beton).
- szlifowanie na sucho, wygładzanie betonu, tynku i jastrychu.
- perforacja tapet na twardych powierzchniach.
- szlifowanie szpachlowanych ścian w zabudowie suchej.
- wygładzanie przejść szalunków i szorstkowanie powierzchni betonowych.
- szlifowanie na sucho ścian i sufitów wewnątrz oraz na zewnątrz budynków.
- szlifowanie na sucho powierzchni metalowych, kamiennych i drewnianych.

Jakiegolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek używania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

## **Wyposażenie**

- ❶ Włącznik/wyłącznik
- ❷ Przyciski do regulacji prędkości obrotowej (+/-)
- ❸ Śruby motylkowe do regulacji dodatkowego uchwytu
- ❹ Osłona ochronna i odciągu
- ❺ Wieniec szczołkowy
- ❻ Segment osłony
- ❼ Przycisk blokady wrzeciona 
- ❽ Króciec odciągu
- ❾ Uchwyt dodatkowy
- ❿ Tarcza wieńcowa ze stopów twardych
- ⓫ Kołnierz mocujący
- ⓬ Wrzeciono szlifierskie
- ⓭ Talerz szlifierski
- ⓮ Nakrętka mocująca
- ⓯ Klucz widelkowy
- ⓰ Papier ścierny
- ⓱ Adapter (do odsysania pyłu)
- ⓲ Worek na pył
- ⓳ Zamek błyskawiczny worka na pył
- ⓴ Wąż odciągu
- ⓵ Końcówka wylotowa węża odciągu

## **Zakres dostawy**

- 1 system obróbki ścian i podłóg
- 1 m wąż ssący (rozciągany na 3,5 m)
- 1 worek na pył (25 L)
- 1 adapter (do odsysania pyłu)
- 6x papier ścierny (po 2x 40 - 80 - 120)
- 1 tarcza wieńcowa ze stopów twardych (YG8)
- 1 klucz widelkowy
- 1 instrukcja obsługi

## Dane techniczne

|                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| Napięcie znamionowe          | 230 V ~, 50 Hz<br>(prąd przemienny) |
| Znamionowy pobór mocy        | 1050 W                              |
| Znamionowa prędkość obrotowa | n 410–1900 min <sup>-1</sup>        |
| Pojemność znamionowa         | Ø 180 mm                            |
| Rozmiar gwintu               | M14                                 |
| Klasa ochronności            | II/□<br>(podwójna izolacja)         |

## Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 60745. Korygowany współczynnik A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

### Wartość emisji hałasu

|                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| Poziom ciśnienia akustycznego | $L_{PA} = 86,3$ dB (A) |
| Niepewność pomiarów           | K = 3 dB               |
| Poziom mocy akustycznej       | $L_{WA} = 97,3$ dB (A) |
| Niepewność pomiarów           | K = 3 dB               |



**Noś ochronniki słuchu!**

### Wartość całkowita drgań

|                         |                                    |
|-------------------------|------------------------------------|
| Szlifowanie powierzchni | $a_{h, DS} = 6,3$ m/s <sup>2</sup> |
| Niepewność pomiarów     | K = 1,5 m/s <sup>2</sup>           |

## WSKAZÓWKA

- Poziom drgań podany w tych instrukcjach został zmierzony znormalizowaną metodą pomiarową i może być użyty do porównywania urządzeń. Podana wartość emisji drgań może posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

## OSTRZEŻENIE!

- Poziom drgań będzie zmieniał się w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia i w niektórych przypadkach może przekraczać wartość podaną w niniejszych instrukcjach. Narażenie na drgania mogłoby zostać nieprawidłowo ocenione, gdyby elektronarzędzie było regularnie wykorzystywane w taki sposób. Należy starać się, aby obciążenie wibracjami było jak najmniejsze. Przykładowe środki mające na celu zmniejszenie narażenia na drgania to noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czasy, przez jakie elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi



## OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

## Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci (przez kabel zasilający) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

## 1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- b) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) W trakcie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

## 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwyć za kabel, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Trzymaj kabel z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub poskręcane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowoprądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## 3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia będąc przemęczonym, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) W czasie pracy noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu – w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia – zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem lub przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenia elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą chwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.



- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, upewnij się, że są one podłączone i używane w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

#### 4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj urządzenia. Elektronarzędzia używaj zawsze w ściśle określonym zakresie użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień urządzenia, zmianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Uniemożliwi to przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie urządzenia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia wymagają starannej pielęgnacji. Należy sprawdzić, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł ani nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.

- g) Korzystaj z elektronarzędzia, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych, niż przewiduje to ich przeznaczenie, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

#### 5. Serwis

- a) Naprawy elektronarzędzia zlecaj tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosuj do tego wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- b) Wymianę wtyku lub przewodu przyłączeniowego zlecaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub jego serwisowi. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

#### Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań

##### Wspólne wskazówki bezpieczeństwa dla szlifowania i szlifowania papierem ściernym

- a) To elektronarzędzie może być używane jako szlifierka i szlifierka do szlifowania papierem ściernym. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych, otrzymanych wraz z urządzeniem. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia.
- b) To elektronarzędzie nie nadaje się do pracy z użyciem szczotek drucianych, polerowania i cięcia ściernicą. Zastosowania, dla których elektronarzędzie nie zostało przewidziane, mogą powodować niebezpieczeństwa i obrażenia.
- c) Nie używaj żadnego osprzętu, który nie został przewidziany specjalnie do tego urządzenia i nie jest zalecany przez producenta. Sam fakt, że dane narzędzie daje się zamocować na urządzeniu nie gwarantuje jego bezpiecznego zastosowania.

- d) Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia roboczego musi odpowiadać co najmniej maksymalnej prędkości obrotowej podanej na urządzeniu. Osprzęt, który obraca się z prędkością większą od dozwolonej, może się rozpaść na części i zostać wyrzucony w powietrze.
- e) Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą być zgodne z danymi elektronarzędzia. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach uniemożliwiają ich odpowiednie osłonięcie lub kontrolę.
- f) Narzędzia z wkładką gwintowaną muszą dokładnie pasować do gwintu wrzeciona szlifierskiego. W przypadku narzędzi, które są montowane za pomocą kołnierza, średnica otworu narzędzia roboczego musi pasować do średnicy mocowania kołnierza. Narzędzia robocze, które nie są dokładnie zamocowane na elektronarzędziu, obracają się nierównomiernie, wpadają w silne drgania i mogą spowodować utratę kontroli.
- g) Nie wolno używać uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem kontroluj narzędzia robocze takie jak tarcze szlifierskie pod kątem rozwarstwień i pęknięć, tarcz szlifierskie pod kątem pęknięć, starcia lub nadmiernego zużycia. W razie upadku elektronarzędzia lub narzędzia roboczego należy sprawdzić, czy nie zostało ono wskutek tego uszkodzone lub użyć narzędzia nieuszkodzonego. Po skontrolowaniu i zamontowaniu narzędzia roboczego, użytkownik oraz osoby znajdujące się w pobliżu muszą przebywać poza płaszczyzną wirującego narzędzia roboczego. Wówczas należy na minutę uruchomić narzędzie na maksymalnych obrotach. Uszkodzone narzędzia pękają najczęściej w czasie testowania.
- h) Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zależnie od potrzeb, noś pełną maskę na twarz, osłonę oczu lub okulary ochronne. O ile zachodzi taka potrzeba, noś maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne lub specjalny fartuch, które ochronią przed opłatkami i drobnymi cząstkami materiału. Oczy należy chronić przed wyrzucanymi w powietrze ciałami obcymi, które mogą pojawić się w trakcie wykonywania różnych prac. Podczas prac powodujących powstawanie pyłu noś maskę przeciwpyłową lub maskę do ochrony dróg oddechowych. Długotrwałe narażanie się na duży hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.
- i) Dopilnuj, aby inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy elektronarzędzia. Każdy, kto wchodzi w obszar roboczy urządzenia, musi nosić środki ochrony indywidualnej. Odlamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować obrażenia także poza bezpośrednim obszarem pracy.
- j) Podczas prac, w trakcie których można natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny kabel zasilający, trzymaj elektronarzędzie zawsze za izolowane uchwyty. Kontakt z przewodem przewodzącym prąd może być przyczyną pojawienia się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.
- k) Kabel zasilający trzymaj z dala od obracających się narzędzi. Jeżeli stracisz kontrolę nad narzędziem, może ono przeciąć kabel zasilający lub wciągnąć go. W takiej sytuacji dłoń lub ramię może wejść w kontakt z obracającym się narzędziem.
- l) Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia, zanim obracające się narzędzie robocze całkowicie się zatrzyma. Obracające się narzędzie obróbkowe może zetknąć się z powierzchnią w miejscu odłożenia i spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- m) Nie przenoś pracującego elektronarzędzia. Obracające się narzędzie robocze może pochwycić Twoją odzież i spowodować obrażenia ciała.
- n) Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia. Dmuchawa silnika wciąga pył do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metali może spowodować zagrożenia elektryczne.

- p) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w pobliżu łatwopalnych materiałów.** Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
- p) **Nigdy nie używaj narzędzi roboczych, które wymagają chłodzenia cieczą.** Użycie wody lub innych chłodziw może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

## Odbicie narzędzia i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odbicie jest nagłą reakcją spowodowaną zaczepieniem się, zaklinowaniem obrotowego narzędzia roboczego, na przykład tarczy szlifierskiej, talerza szlifierskiego, szczotki drucianej itd. Zaczepienie lub zaklinowanie powoduje nagłe zatrzymanie obracającego się narzędzia. Na skutek tego elektronarzędzie zostaje w niekontrolowany sposób odrzucone w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów.

Gdy np. tarcza szlifierska zatnie lub zablokuje się w obrabianym przedmiocie, krawędź tarczy szlifierskiej, zagłębiona w obrabianym przedmiocie może w nim utknąć i w ten sposób wyłamać tarczę lub spowodować odbicie. Tarcza szlifierska zostanie wówczas odrzucona w kierunku do lub od użytkownika, w zależności od kierunku obrotów tarczy w miejscu zablokowania. W takiej sytuacji tarcze szlifierskie mogą też pękać.

Odbicie jest skutkiem nieodpowiedniego lub nieprawidłowego użytkowania elektronarzędzia. Można mu zapobiec stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

- a) **Elektonarzędzie trzymaj mocno oburącz, ciało i ramiona ustaw w pozycji umożliwiającej przyjęcie siły odbicia.** Używaj zawsze dodatkowego uchwytu, o ile jest zamontowany, aby mieć możliwie największą kontrolę nad siłą odbicia narzędzia lub momentami cofającymi podczas rozruchu. Użytkownik może opanować siły odbicia narzędzia i siły cofające stosując odpowiednie środki ostrożności.
- b) **Nigdy nie zbliżaj dłoni do obracających się narzędzi obróbkowych.** W razie odbicia narzędzia roboczego może ono przejść po dłoni i spowodować obrażenia.

- c) **Unikaj ustawiania się w miejscu, w którym znajduje się elektronarzędzie w razie odbicia.** Odbicie powoduje odrzucenie elektronarzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu tarczy szlifierskiej w miejscu zablokowania.
- d) **Pracuj szczególnie ostrożnie w obszarach narożników, ostrych krawędzi itp.** Unikaj odbicia lub zakleszczenia się narzędzi obróbkowych w obrabianych przedmiotach. Obracające się narzędzie robocze ma tendencję do zakleszczania się w narożnikach, na ostrych krawędziach lub w chwili jego odbicia. Powoduje to utratę kontroli lub odbicie.
- e) **Nie używaj tarcz łańcuchowych ani zębatach.** Takie narzędzia robocze często powodują odbicie lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.

## Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania

- a) **Używaj wyłącznie ściernic dopuszczonych do stosowania z elektronarzędziem oraz przewidzianej dla nich osłony ochronnej.** Ściernice, które nie są przeznaczone do stosowania z elektronarzędziem nie dają się odpowiednio osłonić i nie są bezpieczne.
- b) **Zagięte tarcze szlifierskie muszą być montowane w taki sposób, aby ich powierzchnia szlifowania nie wychodziła poza płaszczyznę krawędzi osłony ochronnej.** Nieprawidłowo zamontowanej tarczy szlifierskiej, która wystaje poza krawędź osłony ochronnej, nie da się dostatecznie osłonić.
- c) **Osłona ochronna musi być bezpiecznie zamocowana na elektronarzędziu i dla maksymalnego bezpieczeństwa musi być ustawiona w taki sposób, by w stronę użytkownika skierowana była możliwie jak najmniejsza część ściernicy.** Osłona pomaga chronić użytkownika przed odłatkami, przypadkowym kontaktem ze ściernicą oraz iskrami, które mogłyby zapalić odzież.
- d) **Ściernic można używać tylko do przewidzianych dla nich zastosowań.** Na przykład: nigdy nie wolno szlifować boczną powierzchnią tarczy do cięcia. Tarcze do cięcia są prze-

znaczone do skrawania materiału krawędzią tarczy. Oddziaływanie sił na boczne powierzchnie ściernicy może spowodować jej pęknięcie.

- e) Do wybranej tarczy szlifierskiej używaj zawsze tylko nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o odpowiedniej wielkości i kształcie. Odpowiednie kołnierze zapewniają tarczy szlifierskiej właściwe podparcie i w ten sposób zmniejszają ryzyko pęknięcia tarczy. Kołnierze do tarcz do cięcia mogą się różnić od kołnierzy do innych rodzajów tarcz szlifierskich.
- f) Nie używaj zużytych tarcz szlifierskich pochodzących z większych elektronarzędzi. Tarcze szlifierskie z większych elektronarzędzi nie są przystosowane do wyższych prędkości obrotowych mniejszych elektronarzędzi i mogą pękać.

### **Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania papierem ściernym**

- a) Nie używaj za dużych arkuszy papieru ściernego, przestrzegaj specyfikacji producenta dotyczących rozmiaru arkuszy papieru. Arkusze papieru ściernego, które wystają poza krawędź talerza szlifierskiego, mogą spowodować obrażenia i zablokowanie, rozerwanie arkusza albo odbicie urządzenia.

### **Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa**



#### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

Należy zawsze nosić okulary ochronne.



#### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

Należy zawsze nosić maskę przeciwpyłową.

- Użyj odpowiednich detektorów, aby zlokalizować ukryte przewody zasilające lub skonsultuj się z lokalnym przedsiębiorstwem dostarczającym media. Kontakt z przewodami elektrycznymi może spowodować pożar i porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzenie przewodu gazowego może prowadzić do eksplozji. Przebicie rury wodnej powoduje szkody materialne lub może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- Odblokuj włącznik/wyłącznik i ustaw go w pozycji wyłączonej w przypadku przerwania zasilania, np. z powodu zaniku zasilania lub odłączenia wtyku sieciowego. Zapobiega to niekontrolowanemu ponownemu uruchomieniu.
- Używaj elektronarzędzia tylko do szlifowania na sucho. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Prowadź elektronarzędzie na element obrabiany, gdy jest już ono włączone i wyłącz dopiero po uniesieniu go z przedmiotu obrabianego. Elektronarzędzie może się nagle poruszyć.
- Uważaj, aby powstające w trakcie pracy iskry nie stanowiły dla nikogo zagrożenia. Usuń wszystkie łatwopalne materiały znajdujące się w pobliżu. Podczas szlifowania metalu dochodzi do iskrzenia.
- Nie używaj zużytych, nadpękniętych lub mocno zatłakanych narzędzi szlifierskich. Uszkodzone narzędzia szlifierskie mogą się rozerwać, zostać wyrzucone w powietrze i zranić kogoś.
- Nie należy używać tarcz do cięcia lub szlifowania ani szczotek garnkowych. Narzędzie elektryczne nie nadaje się do stosowania tych narzędzi roboczych. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!
- Podczas pracy z elektronarzędziem należy zawsze używać dostarczonego w zestawie węża odciągu i odpowiedniego odciągu pyłu. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- Uwaga! Niebezpieczeństwo pożaru! Unikać przegrzania szlifowanego materiału i szlifierki. Przed przerwami w pracy należy zawsze opróżnić pojemnik na pył. Pył szlifierski w worku na pył, mikrofiltrze, worku papierowym (lub w worku filtracyjnym, bądź filtrze odkurzacza), może w niekorzystnych warunkach, takich jak iskrzenie podczas szlifowania, ulec samozapłonowi. Szczegółne niebezpieczeństwo powstaje, gdy pył szlifierski jest zmieszany z resztkami lakieru lub innych substancji chemicznych, a szlifowana powierzchnia jest gorąca wskutek długiego szlifowania.

- Podczas pracy mocno trzymaj elektronarzędzie obiema rękami i zadbaj o stabilną postawę. Elektronarzędzie prowadzi się bezpiecznie obiema rękami.
- Noś ochronniki słuchu, okulary ochronne, maskę przeciwpyłową i ewentualnie rękawice. Jako maski przeciwpyłowej używaj co najmniej półmasek filtrującej cząsteczki klasy FFP 2.
- Do obróbki kamienia należy używać odciągu pyłu. Odkurzacze musi być dopuszczony do odsysania pyłu kamiennego. Używanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenia spowodowane pyłem.
- Nie dotykaj narzędzi roboczych, dopóki nie ostygną. Podczas pracy narzędzia robocze bardzo mocno się nagrzewają.
- Przy wymianie narzędzi roboczych noś rękawice ochronne. Narzędzia robocze nagrzewają się podczas długotrwałego użytkowania.
- Nie należy dokonywać obróbki materiałów, które uwalniają substancje niebezpieczne dla zdrowia, np. pył drewna bukowego lub dębowego, pył skalny lub azbest. Substancje te uważane są za rakotwórcze.
- Zapoznaj się z obowiązującymi przepisami/przepisami dotyczącymi postępowania z pyłem niebezpiecznym dla zdrowia w Twoim kraju.
- Nigdy nie dotykaj działającego narzędzia szlifierskiego. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń.
- W razie potrzeby do pracy należy użyć rusztowania. Podczas pracy na drabinie nie można przyjąć stabilnej postawy.

## Przed uruchomieniem

### **OSTRZEŻENIE!** **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRZEŃ!**

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania!

### **PRZESTROGA!**

- Podczas wymiany narzędzi noś rękawice ochronne. Dotknięcie narzędzi roboczych grozi obrażeniami ciała.
- W zależności od obrabianego materiału i żądanej wydajności usuwania powierzchni, dostępne są różne narzędzia robocze.

### **WSKAZÓWKA**

- Nie należy odkładać urządzenia bez zamontowanego narzędzia roboczego (talerz szlifierski, tarcza wieńcowa ze stopów twardych itp.). Wieniec szczotkowy  może się przy tym zgąć i ulec uszkodzeniu.

## Wymiana arkuszy ściernych

Powierzchnia talerza szlifierskiego  składa się z tkaniny rzepowej, dzięki czemu można szybko i łatwo przymocować arkusze ścierny  na rzep.

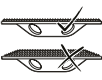
- ◆ Przed założeniem nowego arkusza ściernego  należy usunąć brud i pył z talerza szlifierskiego , np. za pomocą pędzelka.
- ◆ Załóż arkusz ścierny  równo z krawędzią talerza szlifierskiego , następnie umieść arkusz ścierny  na talerzu szlifierskim  i mocno go docisnąć. Przestrzegaj zgodności otworów odsysających w arkuszu ściernym  i na talerzu szlifierskim .
- ◆ Aby usunąć arkusz ścierny , unieś go na bok i zdejmij z talerza szlifierskiego .

## Montaż/wymiana narzędzia roboczego (Rys. A)

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

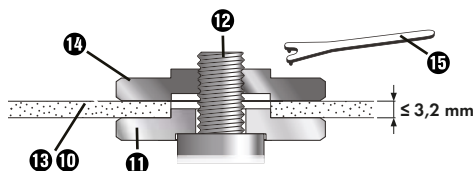
- ▶ Przycisk blokady wrzeciona **7**  wciskaj tylko wtedy, gdy wrzeciono szlifierskie **12** jest nieruchome. W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.

### WSKAZÓWKA

- Tarcza wieńcowa ze stopów twardych **10** nadaje się do usuwania przejść szalunkowych w betonie licowym, resztek betonu na deskach szalunkowych lub pozostałości kleju na płytkach.
-  Używaj tylko tarcz wieńcowych ze stopów twardych **10** o równej powierzchni szlifierskiej.
- ◆ Oczyszczyć wrzeciono szlifierskie **12** i wszystkie części do zamontowania.
- ◆ Aby zamocować i zwolnić narzędzie robocze, należy nacisnąć przycisk blokady wrzeciona **7** , aby je zablokować.
- ◆ Aby zamocować narzędzie mocujące, umieścić kołnierz mocujący **11** na wrzecionie szlifierskim **12**.
- ◆ Założyć żądane narzędzie szlifierskie na wrzecionie szlifierskim **12**.
- ◆ Przykręcić nakrętkę mocującą **14** i dokręcić ją kluczem widelkowym **15**.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Upewnij się, że kołnierz nakrętki mocującej **14** jest skierowany na zewnątrz.



## Podłączanie odciagu pyłu

Pyły pochodzące z materiałów takich, jak zawierające ołów powłoki malarskie, niektóre rodzaje drewna, minerały i metal mogą być szkodliwe dla zdrowia. Dotykanie lub wdychanie pyłów może powodować reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego u użytkownika lub osób znajdujących się w pobliżu.

Niektóre pyły, takie jak pył dębowy lub bukowy, uważane są za rakotwórcze, szczególnie w połączeniu z dodatkami do obróbki drewna (chromian, środki do konserwacji drewna). Obróbka materiału zawierającego azbest może być prowadzona wyłącznie przez specjalistów.

- Zawsze korzystaj z odciagu pyłowego.
- Korzystaj z elektronarzędzia albo z założonym workiem na pył **18**, albo podłącz odpowiednio dopuszczony odciąg pyłu i wiórów.
- Zapewnij dobrą wentylację miejsca pracy.
- Zaleca się noszenie maski oddechowej z filtrem klasy P2.
- Unikaj zaginania węża odciagu **19**.

Przestrzegaj obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących obróbki poszczególnych materiałów.

- ◆ Podłącz wlotową stronę węża odciagu **19** do króćca odciagu **8**.
- ◆ Zdejmij końcówkę wylotową **19a** z węża odciagu **19**. Otwórz zamek błyskawiczny worka na pył **18a**. Włóż teraz stronę wylotową węża odciagu **19** w odpowiedni otwór w worku na pył **18**. Wetknij od środka końcówkę wylotową **19a** ponownie na wąż odciagu **19**. Zamknij zamek błyskawiczny worka na pył **18a**.
- ◆ Aby zdemonstrować wąż odciagu **19**, postępuj w odwrotnej kolejności.

## Montaż adaptera odciągu zewnętrznego

- ◆ W razie potrzeby zamontuj adapter do odciągu pyłu **17** na króćcu odciągu **8**.
- ◆ Podłącz dopuszczony odciąg pyłu.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Podczas pracy z drewnem lub materiałami, które wytwarzają szkodliwe dla zdrowia pyły, należy podłączyć urządzenie do odpowiedniego, sprawdzonego wyciągu.

## Ustawienie dodatkowego uchwytu

Nachylenie dodatkowego uchwytu **9** można regulować w celu uzyskania w poszczególnych zastosowaniach korzystniejszej pozycji roboczej dla dłoni prowadzącej (np. szlifowanie w pobliżu krawędzi).

- ◆ Poluzuj dwie śruby motylkowe **3** i przechyl dodatkowy uchwyt **9** do żądanej pozycji roboczej.
- ◆ Dokręć ponownie śruby motylkowe **3**.

## Wskazówki dotyczące pracy

### **OSTRZEŻENIE!** **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ**

- ▶ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania!
- ▶ Przed odłożeniem odczekaj, aż urządzenie całkowicie się zatrzyma.

Wydajność szlifowania oraz jakość powierzchni są uzależnione od właściwego doboru narzędzia szlifierskiego, wybrania stopnia prędkości obrotowej oraz siły docisku do powierzchni.

Tylko nienaganne narzędzia szlifierskie zapewniają dobrą wydajność szlifowania i chronią urządzenie.

## Szlifowanie

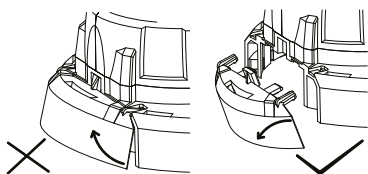
- Podczas pracy mocno trzymaj urządzenie obiema rękami i zadбай o stabilną postawę. Urządzenie prowadzi się bezpieczniejsz obiema rękami.
- ◆ Podłącz system odciągowy (odciąg własny lub zewnętrzny).
- ◆ **Odciąg zewnętrzny:**  
Jeśli to możliwe, należy pracować z użyciem zdalnego wyłączenia lub automatycznego uruchamiania/zatrzymywania odkurzacza. Odkurzacz włącza się automatycznie i wyłącza ponownie po pewnym czasie, aby usunąć pozostały pył z węża ssącego.
- ◆ Włącz urządzenie, przyłóż je całą powierzchnią szlifierską do obrabianej powierzchni i przesun po obrabianym przedmiocie z umiarkowanym naciskiem.
- ◆ Zwróć uwagę na zapewnienie równomiernego docisku, aby zwiększyć żywotność narzędzi roboczych.
- ◆ Nadmierne dociskanie nie powoduje zwiększonej wydajności szlifowania, lecz zwiększone zużycie urządzenia oraz narzędzia roboczego.
- ◆ Unieś urządzenie z powierzchni.
- ◆ **Przy odciągu własnym:**  
Pozostaw elektronarzędzie pracujące na kilka sekund, aby usunąć pozostały pył z węża odciągu **19**.

## Szlifowanie blisko krawędzi

W celu zapewnienia możliwości szlifowania blisko krawędzi, można zdemontować jeden segment **6** osłony ochronnej i odciagu **4**. Dzięki temu używane narzędzie robocze znajduje się bliżej krawędzi podłogi, ściany i sufitu, jak również istniejących instalacji, takich jak rury, a przyległe powierzchnie mogą być precyzyjnie obrobione.

Spodziewaj się, że podczas tej pracy powstaną pyły, ponieważ osłona ochronna i odciąg **4** nie jest już zamknięta.

- ◆ Wyciągnij segment osłony **6** do przodu z osłony ochronnej i odciagu **4**.



- ◆ Przeprowadź obróbkę powierzchni blisko krawędzi.
- ◆ Wsuń segment osłony **6** z powrotem do osłony odciagu **4**, aż zatrzaśnie się we właściwym miejscu.

## Obsługa

-  Kierunek obrotów narzędzia!

## Włączanie

- ◆ W celu włączenia urządzenia przesunąć włącznik/wyłącznik **1** do przodu. Aby zablokować włącznik/wyłącznik **1**, naciśnij włącznik/wyłącznik **1** w dół, aż zablokuje się we właściwym miejscu.

## Wyłączanie

- ◆ Aby wyłączyć urządzenie, należy zwolnić włącznik/wyłącznik **1**. Jeśli będzie on zablokowany, naciśnij krótko włącznik/wyłącznik **1** w tylnej części, a następnie go puść.

## Regulacja prędkości obrotowej

Przed rozpoczęciem pracy, ustaw prędkość obrotową odpowiednio do danego zastosowania. Używaj niskiej prędkości obrotowej do szlifowania zgrubnego, zwiększaj ją natomiast do prac precyzyjnych.

- Ustawiaj prędkość obrotową naciskając przyciski **2**.
- ◆ Naciśnij przycisk **2** +, aby zwiększyć prędkość obrotową.
- ◆ Naciśnij przycisk **2** -, aby zmniejszyć prędkość obrotową.

## WSKAZÓWKA

- Narzędzie robocze obraca się jeszcze po wyłączeniu. Przed odłożeniem urządzenia odczekaj, aż narzędzie robocze całkowicie się zatrzyma.



## Konserwacja i czyszczenie



**OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!** Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu **wyłącz je oraz wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda.**

- Urządzenie jest bezobsługowe.
- Do czyszczenia nie wolno używać żadnych ostrych przedmiotów. Do wnętrza obudowy nie może przedostać się żadna ciecz. W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Pamiętaj o regularnym czyszczeniu urządzenia, najlepiej bezpośrednio po każdym użyciu.
- Czyść obudowę suchą ściereczką – w żadnym przypadku nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani innych środków do czyszczenia, które uszkadzają tworzywa sztuczne.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze wolne od zanieczyszczeń.
- Przywierający pył szlifierski usuwaj pędzlem.

### WSKAZÓWK

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przelączniki) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

## Opróżnianie worka na pył

Opróżniaj na czas worka na pył **18**, aby zapewnić optymalne odprowadzanie pyłu.

- ◆ Otwórz zamek błyskawiczny worka na pył **18**.
- ◆ Wstrząśnij workiem na pył **18** nad odpowiednim pojemnikiem na odpady.

## Przechowywanie i obsługa zalecanych narzędzi roboczych

- Podczas obchodzenia się z narzędziami szlifierskimi i ich transportu należy zachować ostrożność.
- Narzędzia szlifierskie należy przechowywać w taki sposób, by nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne lub czynniki środowiskowe (np. wilgoć).

## Utylizacja



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



**Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!**

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.

O informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia należy zapytać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego produktu można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

## Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 niemieckiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

### Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczniaków, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzeża.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

### Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

## Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 373087\_2104 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 373087\_2104.

## WSKAZÓWKI

- W przypadku narzędzi Parkside i Florabest prosimy przestać wyłącznie uszkodzony produkt bez akcesoriów (np. akumulatorów, walizek do przechowywania, narzędzi montażowych itp.).

## Serwis

**PL Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 373087\_2104

## Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, podmiot odpowiedzialny za dokumentację: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa**  
(2006/42/EC)

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej**  
(2014/30/EU)

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia**  
(2011/65/EU)\*

\* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

### Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60745-1: 2009+A11

EN 60745-2-3:2011+A2+A11+A12+A13

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1

EN 50581:2012

**Oznaczenie typu maszyny:** System obróbki ścian i podłóg PWBS 180 B3

**Rok produkcji:** 07-2021

**Numer seryjny:** IAN 373087\_2104

Bochum, dnia 06.07.2021 r.



Semi Uguzlu  
- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

# Turinys

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Ižanga</b>                                                      | <b>34</b> |
| Naudojimas pagal paskirtį                                          | 34        |
| Dalys                                                              | 34        |
| Tiekiamas rinkinys                                                 | 34        |
| Techniniai duomenys                                                | 35        |
| <b>Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai</b>     | <b>35</b> |
| 1. Darbo vietos sauga                                              | 36        |
| 2. Elektros sauga                                                  | 36        |
| 3. Žmonių sauga                                                    | 36        |
| 4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo                 | 37        |
| 5. Klientų aptarnavimas                                            | 37        |
| Bendrieji saugos nurodymai                                         | 37        |
| Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai                         | 39        |
| Šlifavimui taikomi specialieji saugos nurodymai                    | 39        |
| Šlifavimui švitrinio popieriumi taikomi papildomi saugos nurodymai | 40        |
| Papildomi saugos nurodymai                                         | 40        |
| <b>Prieš pradėdant naudoti</b>                                     | <b>41</b> |
| Šlifavimo popieriaus keitimas                                      | 41        |
| Papildomų darbo įrankių uždėjimas ir keitimas (A pav.)             | 42        |
| Dulkių siurbimo įrenginio surinkimas                               | 42        |
| Išorinio siurbimo įrenginio adapterio surinkimas                   | 43        |
| Papildomos rankenos nustatymas                                     | 43        |
| <b>Praktiniai nurodymai</b>                                        | <b>43</b> |
| Šlifavimas                                                         | 43        |
| Šlifavimas prie krašto                                             | 44        |
| <b>Naudojimas</b>                                                  | <b>44</b> |
| Ijungimas                                                          | 44        |
| Išjungimas                                                         | 44        |
| Sukimosi greičio nustatymas                                        | 44        |
| <b>Techninė priežiūra ir valymas</b>                               | <b>45</b> |
| Dulkių maišelio ištuštinimas                                       | 45        |
| Rekomenduojamų papildomų darbo įrankių laikymas ir naudojimas      | 45        |
| <b>Šalinimas</b>                                                   | <b>45</b> |
| <b>Kompernaß Handels GmbH garantija</b>                            | <b>46</b> |
| <b>Priežiūra</b>                                                   | <b>47</b> |
| <b>Importuotojas</b>                                               | <b>47</b> |
| <b>Originali atitikties deklaracija</b>                            | <b>48</b> |

## SIENŲ IR GRINDŲ ŠLIFUOKLIS PWBS 180 B3

### Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

### Naudojimas pagal paskirtį

Šis elektrinis įrankis skirtas toliau išvardytiems darbams atlikti:

- dažams sausai nušlifuoti,
- dažų, tapetų ir klijų likučiams pašalinti,
- plytelių klijų ir kilimų klijų sausiesiems likučiams nuo kieto pagrindo (kieto tinko, betono) pašalinti,
- betonui, tinkui ir išlyginamajam sluoksniui sausai šlifuoti ir išlyginti,
- tapetams ant kieto pagrindo subadyti,
- glaistytoms sausosios apdailos sienoms šlifuoti,
- apmušimų sandūroms išlyginti ir betoniniams paviršiams pašūrkštinti,
- vidinėms ir išorinėms sienoms bei luboms sausai šlifuoti,
- metaliniams, akmeniniams ir mediniams paviršiams sausai šlifuoti.

Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Neprisiriame jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant įrankį ne pagal paskirtį. Įrankis nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

### Daly

- ➊ ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis
- ➋ Sukimosi greičio nustatymo mygtukai (+/-)
- ➌ Sparnuotieji varžtai papildomai rankenai nustatyti
- ➍ Apsauginis ir siurbimo gaubtas
- ➎ Šepetinis žiedas
- ➏ Gaubto segmentas
- ➐ Suklio blokavimo mygtukas 
- ➑ Siurbimo atvamzdis
- ➒ Papildoma rankena
- ➓ Taurės formos šlifavimo diskas iš kietmetalio
- ➑ Tvirtinimo jungė
- ➒ Suklys
- ➓ Šlifavimo diskas
- ➑ Tvirtinimo veržlė
- ➓ Surinkimo raktas su dviem kaišteliais
- ➑ Šlifavimo popierius
- ➑ Dulkių siurbimo įrenginio adapteris
- ➑ Dulkių maišelio užtrauktukas
- ➑ Dulkių maišelis
- ➑ Siurbimo žarna
- ➑ Siurbimo žarnos antgalis

### Tiekiamas rinkinys

- 1 sienų ir grindų šlifuoklis
- 1 m ilgio siurbimo žarna (ištempama iki 3,5 m)
- 1 dulkių maišelis (25 l)
- 1 dulkių siurbimo įrenginio adapteris
- 6 šlifavimo popieriaus lapai (po 2 vnt. 40, 80, 120 grūdėtumo)
- 1 taurės formos šlifavimo diskas iš kietmetalio (YG8)
- 1 surinkimo raktas su dviem kaišteliais
- 1 naudojimo instrukcija

## Techniniai duomenys

|                           |                                                                                                                |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vardinė įtampa            | 230 V ~, 50 Hz<br>(kintamoji srovė)                                                                            |
| Vardinė galia             | 1 050 W                                                                                                        |
| Vardinis sukimosi greitis | n 410–1 900 min <sup>-1</sup>                                                                                  |
| Vardinis dydis            | Ø 180 mm                                                                                                       |
| Sriegis                   | M14                                                                                                            |
| Apsaugos klasė            | II / <br>(dviguba izoliacija) |

## Informacija apie skleidžiamą triukšmą ir vibraciją

Triukšmo išmatuotoji vertė nustatyta pagal EN 60745 standartą. Elektrinio įrankio įprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

### Spinduliuojamojo triukšmo vertė

|                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| Garso slėgio lygis | $L_{PA} = 86,3 \text{ dB (A)}$ |
| Neapibrėžtis       | $K = 3 \text{ dB}$             |
| Garso galios lygis | $L_{WA} = 97,3 \text{ dB (A)}$ |
| Neapibrėžtis       | $K = 3 \text{ dB}$             |



**Dėvėkite klausos  
apsaugos priemonę!**

### Vibracijos bendroji vertė

|                      |                                 |
|----------------------|---------------------------------|
| Šlifuojant paviršius | $a_{h, DS} = 6,3 \text{ m/s}^2$ |
| Neapibrėžtis         | $K = 1,5 \text{ m/s}^2$         |

## NURODYMAS

- Šiuose nurodymuose deklaruotas vibracijos lygis išmatuotas standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamas vienam įrankiui su kitu palyginti. Nurodyta vibracijų spinduliuotės vertė taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

### **ĮSPĖJIMAS!**

- Vibracijos lygis priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo ir kai kuriais atvejais gali viršyti šiuose nurodymuose deklaruotą vertę. Šitaip nuolat naudojant elektrinį įrankį, vibracinis poveikis gali būti įvertintas nepakankamai. Stenkitės kuo labiau sumažinti vibracinį poveikį. Vibracinį poveikį galite sumažinti, pavyzdžiui, mūvėdami pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribodami darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpus, kai elektrinis įrankis išjungtas, ir laikotarpus, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



**Bendrieji elektrinių  
įrankių naudojimo  
saugos nurodymai**

### **ĮSPĖJIMAS!**

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

**Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.**

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais maitinamus (be maitinimo laido) elektrinius įrankius.

## 1. Darbo vietos sauga

- a) Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių ir jos gali uždegti dulkes ar garus.
- c) Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims. Atitraukus dėmesį, įrankis gali tapti nevaldomas.

## 2. Elektros sauga

- a) Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdui. Jokių būdų nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Originalūs kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- b) Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų. Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) Laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti ar tempti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankių dalių, neištepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

## 3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Dėl menkiausio neapdairumo dirbant su elektriniu įrankiu kyla pavojus sunkiai susižaloti.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Atsižvelgiant į elektrinio įrankio tipą ir naudojimo būdą naudojamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumuliatoriaus, prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Pasirūpinkite, kad stovėtumėte stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtomis aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, nenešiokite papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo slankių dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar surinkimo įrenginį, įsitikinkite, kad toks įrenginys prijungtas ir tinkamai naudojamas. Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.



## 4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) Venkite įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbai atliksite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, todėl įrankį reikia sutaisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami įrankį ar keisdami jo priedus, iš elektros lizdo ištraukite kištuką ir (arba) iš įrankio išimkite akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netęčia įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskačiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami įrankį pasirūpinkite, kad sugedusios dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atitinką darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams gali susidaryti pavojingų situacijų.

## 5. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.
- b) Įrankio kištuką arba jungiamąjį laidą gali pakeisti tik elektrinio įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

## Bendrieji saugos nurodymai

Šlifavimui ir šlifavimui švitrinu popieriumi taikomi bendrieji saugos nurodymai.

- a) Šį elektrinį įrankį galima naudoti kaip šlifuoklį ir kaip šlifavimo švitrinu popieriumi šlifuoklį. Vadovaukitės visais saugos ir kitais nurodymais, paveikslėliais ir duomenimis, pateiktais su šiuo įrankiu. Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų, kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.
- b) Šis elektrinis įrankis neskirtas šveisti vieliniais šepetiais, poliruoti ir pjauti abrazyviniais diskais. Elektrinį įrankį naudoti nenumatytiems tikslams gali būti pavojinga ir kyla pavojus susižaloti.
- c) Nenaudokite priedų, kurių gamintojas šiam elektriniam įrankiui specialiai nenumatė ar nerekomenduoja. Net jei priedus galima pritvirtinti prie jūsų elektrinio įrankio, tai nereiškia, kad naudojamas elektrinis įrankis bus saugus.
- d) Papildomo darbo įrankio leidžiamasis sukimosi greitis turi būti ne mažesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausias sukimosi greitis. Greičiau nei leidžiamuoju greičiu besisukantys priedai gali lūžti ir nuskrieti.
- e) Papildomo darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti jūsų elektrinio įrankio matmenis. Netinkamo dydžio papildomų darbo įrankių negalima tinkamai uždengti ar kontroliuoti.

- f) Papildomi darbo įrankiai su srieginiu įdėklų turi tiksliai atitikti suklio sriegį. Naudojant jungė tvirtinamus papildomus darbo įrankius papildomo darbo įrankio kiaurymės skersmuo turi atitikti jungės laikiklio skersmenį. Jei papildomų darbo įrankių negalima tiksliai pritvirtinti prie elektrinio įrankio, jie sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nevaldomi.
- g) Nenaudokite apgadintų papildomų darbo įrankių. Papildomus darbo įrankius kas kartą prieš naudodami patikrinkite, pavyzdžiui, ar neištrupėję, neištrūkę šlifavimo diskai, ar neištrūkusios, nenudilusios, visiškai nenusidėvėjusios šlifavimo lėkštelės. Jei elektrinis įrankis arba papildomas darbo įrankis nukrito, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite nepažeistą papildomą darbo įrankį. Jei papildomą darbo įrankį patikrinote ir įdėjote, pasirūpinkite, kad jūs ir netoliese esantys asmenys būtų už besisukančio papildomo darbo įrankio plokštumos ribų, ir paleiskite įrankį apie minutę sukis didžiausiu greičiu. Apgadinti papildomi darbo įrankiai dažniausiai sulūžta, kai yra išbandomi.
- h) Naudokite asmenines apsaugos priemones. Atsižvelgdami į tai, kam įrankį naudojate, naudokite visą veidą dengiančias apsaugos priemones, akių apsaugos priemones arba apsauginius akinius. Jei reikia, dėvėkite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemonę, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę – šios priemonės apsaugos jus nuo smulkių šlifavimo dulkių ir medžiagų dalelių. Saugokite akis nuo skraidančių svetimkūnių, susidarančių įvairiai naudojant įrankį. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius sulaiko naudojant įrankį susidarančias dulkes. Ilgiau būnant triukšmingoje aplinkoje gali susilpnėti klausa.
- i) Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu nuo jūsų darbo zonos. Visi darbo zonoje esantys asmenys privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Nulūžusios ruošinio dalys arba sulūžę papildomi darbo įrankiai gali nuskrieti ir sužaloti netgi ne tiesioginėje darbo zonoje esančius asmenis.
- j) Jei dirbant papildomas darbo įrankis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus arba įrankio maitinimo laidą, elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų paviršių įrankiui suimti. Prisilietus prie įtampingo laido, įtampa gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir gali sukelti elektros smūgį.
- k) Maitinimo laidą saugokite nuo besisukančių papildomų darbo įrankių. Nevaldomas įrankis gali perpjauti arba sugriebti maitinimo laidą, o jūsų ranka gali patekti į besisukančią papildomą darbo įrankį.
- l) Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, kol papildomas darbo įrankis visiškai nesustojo. Besisukančiam papildomam darbo įrankiui prisilietus prie paviršiaus, ant kurio jį dedate, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.
- m) Niekada neneškite veikiančio elektrinio įrankio. Besisukantis papildomas darbo įrankis gali pagriebti atsitiktinai su juo susilietusius jūsų drabužius ir įsigręžti į jūsų kūną.
- n) Reguliariai valykite savo elektrinio įrankio vėdinimo angas. Variklio ventiliatorius įtraukia dulkes į korpusą; susikaupus dideliu metalo dulkių kiekiui gali kilti su elektra susijusių pavojų.
- o) Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų. Kibirkštys gali šias medžiagas uždegti.
- p) Nenaudokite papildomų darbo įrankių, kuriems reikia aušinimo skysčio. Naudojant vandenį ar kitas skystas aušinimo priemones kyla pavojus patirti elektros smūgį.

## Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai

Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti besisukančiam papildomam darbo įrankiui, pvz., šlifavimo diskui, šlifavimo lėkštelei, vieliniam šepečiu ir pan., įstrigus arba užsiblokavus. Įstrigęs arba užsiblokavęs besisukantis papildomas darbo įrankis staiga sustoja. Dėl to nevaldomas elektrinis įrankis sviedžiamas papildomo darbo įrankio sukimosi kryptimi į priekį blokavimo vietoje priešinga kryptimi.

Pavyzdžiui, šlifavimo diskui užsikirtus arba užsiblokavus ruošinyje, ruošinyje esanti šlifavimo disko briauna gali įstrigti ir šlifavimo diskas gali iššokti arba sukelti atatranką. Tokiu atveju, priklausomai nuo disko sukimosi krypties blokavimo vietoje, šlifavimo diskas juda naudotojo link arba tolyn nuo jo. Šlifavimo diskai gali ir lūžti.

Atatranka yra elektrinio įrankio netinkamo arba netaisyklingo naudojimo pasekmė.

Jos išvengiama imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- Tvirtai laikykite elektrinį įrankį, o rankos ir kūnas turi būti tokioje padėtyje, kuri leistų pasipriešinti atatrankos jėgai.** Jei yra, visada naudokite papildomą rankeną, kad įrankiui sukantis dideliu greičiu geriau galėtumėte suvaldyti atatrankos jėgas arba reakcijos momentus. Tinkamomis atsargumo priemonėmis naudotojas gali suvaldyti atatrankos ir reakcijos jėgas.
- Niekada nelaikykite rankų arti besisukančių papildomų darbo įrankių.** Įvykus atatrankai, papildomas darbo įrankis gali atsistoti ties jūsų ranka.
- Nebūkite zonoje, į kurią elektrinis įrankis judės įvykus atatrankai.** Atatranka sviedžia elektrinį įrankį šlifavimo disko sukimosi kryptimi į priekį blokavimo vietoje priešinga kryptimi.
- Todėl būkite ypač atsargūs dirbdami prie kampų, aštrių briaunų ir pan.** Žiūrėkite, kad papildomi darbo įrankiai nuo ruošinio neatšoktų ir neįstrigtų. Ties kampais, aštriomis briaunomis arba atšokęs besisukantis papildomas darbo įrankis dažnai įstringa. Dėl to jis tampa nevaldomas arba įvyksta atatranka.

- Nenaudokite grandininių arba dantytųjų pjovimo diskų.** Tokie papildomi darbo įrankiai dažnai sukelia atatranką arba elektrinis įrankis tampa nevaldomas.

## Šlifavimui taikomi specialieji saugos nurodymai

- Naudokite tik jūsų elektriniam įrankiui leidžiamus naudoti abrazyvinius gaminius ir jiems numatytą apsauginį gaubtą.** Jūsų elektriniam įrankiui netinkamų abrazyvinių gaminių negalima tinkamai uždengti, todėl jie yra nesaugūs.
- Lenktus šlifavimo diskus reikia pritvirtinti taip, kad jų šlifuojamasis paviršius neišsikištų už apsauginio gaubto krašto.** Netinkamai pritvirtinto, už apsauginio gaubto krašto išsikišančio šlifavimo disko negalima tinkamai uždengti.
- Apsauginį gaubtą būtina gerai pritvirtinti prie elektrinio įrankio ir, siekiant užtikrinti didžiausią saugą, nustatyti taip, kad į naudotoją būtų nukreipta kuo mažesnė neuždengto abrazyvinio gaminio dalis.** Apsauginis gaubtas padeda apsaugoti naudotoją nuo nuolaužų, atsitiktinio prisilietimo prie abrazyvinio gaminio ir drabužius galinčių uždegti kibirkščių.
- Abrazyvinius gaminius galima naudoti tik rekomenduojamai naudojimo paskirčiai.** Pavyzdžiui, niekada nešlifaukite pjovimo disko šoniniu paviršiumi. Pjovimo diskai skirti medžiagai pjauti disko briauna. Tokius abrazyvinius gaminius veikiančios šoninės jėgos gali juos sulaužyti.
- Parinktą šlifavimo diską visada tvirtinkite nepažeistomis tinkamo dydžio ir tinkamos formos tvirtinimo jungėmis.** Tinkamos jungės saugo šlifavimo diską, todėl diskas rečiau lūžta. Pjovimo diskų jungės gali skirtis nuo šlifavimo diskų jungių.
- Nenaudokite didesnių elektrinių įrankių nusi-dėvėjusių šlifavimo diskų.** Didesnių elektrinių įrankių šlifavimo diskai netinka didesniu greičiu besisukantiems mažesniems elektriniams įrankiams ir gali lūžti.

## Šlifavimui švitrinu popieriumi taikomi papildomi saugos nurodymai

- a) Nenaudokite per didelių šlifavimo popieriaus lapų, naudokite gamintojo nurodyto dydžio šlifavimo popierių. Už šlifavimo disko išsikišę šlifavimo popieriaus lapai gali sužaloti, įstrigti, suplyšti arba sukelti atatrąską.

### Papildomi saugos nurodymai



#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Visada būkite su apsauginiais akiniais.



#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS!

Visada dėvėkite kaukę nuo dulkių.

- Tinkamais iešikliais nustatykite, kur yra nematomos tiekimo linijos, arba pasiteiraukite vietos tiekimo įmonėse. Prisilietus prie elektros laidų, kyla pavojus sukelti gaisrą ar patirti elektros smūgį. Pažeidus dujų vamzdyną gali įvykti sprogimas. Perpjovus vandentiekio vamzdį, kyla pavojus patirti materialinę žalą arba elektros smūgį.
- Nutrūkus srovės tiekimui, pvz., dingus srovei arba ištraukus tinklo kištuką, atblokuokite ir išjunkite įjungimo/išjungimo jungiklį. Taip neleisite įrankiui iš naujo nekontroliuojamai įsijungti.
- Elektriniu įrankiu šlifukite tik sausai. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Prie ruošinio glauskite tik įjungtą elektrinį įrankį, o išjunkite tik pakėlę jį nuo ruošinio. Elektrinis įrankis gali staiga pajudėti.
- Pasirūpinkite, kad skriejančios kibirkštys nekeltų pavojaus žmonėms. Pašalinkite netoliese esančias degiasias medžiagas. Šlifuojant metalus skrieja kibirkštys.
- Nenaudokite nusidėvėjusių, įtrūkusių šlifavimo įrankių arba įrankių, kuriuose prisikaupė daug atliekų. Apgadinti šlifavimo įrankiai gali sutrūkti, nuskrieti ir ką nors sužaloti.
- Nenaudokite pjovimo ar rupiojo šlifavimo diskų ir taurės formos šepečių. Elektrinio įrankio negalima naudoti su šiais papildomais darbo įrankiais. Kyla pavojus susižaloti!
- Naudojami elektrinį įrankį visada naudokite kartu tiekiamą siurbimo žarną arba tinkamą dulkių siurbimo įrenginį. Susiurbus dulkes sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- Dėmesio – gaisro pavojus! Būkite atidūs, kad šlifuojama medžiaga ir šlifuklis neperkaitstų. Prieš pertraukus visada ištuštinkite dulkių talpyklą. Šlifuojant susidariusios dulkės dulkių maišelyje, mikrofiltre, popieriniame maišelyje (arba filtravimo maišelyje ar dulkių siurblio filtre) nepalankiomis sąlygomis gali užsidegti savaime, pvz., jei šlifuojant metalus susidaro kibirkštys. Ypač pavojus kyla tada, jei šlifuojant susidariusios dulkės susimaišo su laku (dažu), poliuretano likučiais arba kitomis cheminėmis medžiagomis, o ilgai šlifauta medžiaga būna įkaitusi.
- Dirbdami tvirtai abiem rankomis laikykite elektrinį įrankį ir stabiliai stovėkite. Abiem rankomis elektrinį įrankį valdykite saugiau.
- Dėvėkite klausos apsaugos priemonę, apsauginius akinius, kaukę nuo dulkių ir, jei reikia, mūvėkite apsaugines pirštines. Naudojama apsauginė kaukė nuo dulkių turėtų būti bent FFP 2 klasės dalelių filtravimo puskaukė.

- Apdirbdami akmenį naudokite dulkių siurbimo įrenginį. Dulkių siurblys turi tikti akmens dulkėms siurbti. Naudojant tokius įrenginius sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- Neliestkite papildomų darbo įrankių, kol jie neatvės. Papildomi darbo įrankiai dirbant labai įkaista.
- Keisdami papildomus darbo įrankius mūvėkite apsaugines pirštines. Ilgiau naudojami papildomi darbo įrankiai įkaista.
- Nenaudokite įrankio apdirbti ruošiniams, nuo kurių susidaro sveikatai pavojingų medžiagų, pvz., buko ar qžuolo medienos dulkių, akmens dulkių ar asbesto. Manoma, kad šios medžiagos gali sukelti vėžį.
- Pasiteiraukite apie šalyse galiojančias sveikatai pavojingų dulkių suvaldymo taisykles ir įstatymus.
- Niekada neliestkite veikiančio šlifavimo įrankio. Kyla pavojus susižaloti.
- Jei reikia, dirbdami naudokite pastolius. Dirbdami ant kopėčių negalėsite stovėti stabiliai.

## Prieš pradėdant naudoti

### **ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!**

- Prieš tvarkydami įrankį kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką!

### **ATSARGIAI!**

- Keisdami įrankius mūvėkite apsaugines pirštines. Prisilietus prie papildomų darbo įrankių kyla pavojus susižaloti.
- Papildomus darbo įrankius rinkitės atsižvelgdami į apdirbamą medžiagą ir norimą paviršiaus apdirbimą.

## **NURODYMAS**

- Nepadėkite į šalį įrankio neuždėję papildomo darbo įrankio (šlifavimo disko, taurės formos šlifavimo disko iš kietmetalio ir pan.). Taip galite sulankstyti ir apgadinti šepetinį žiedą .

## **Šlifavimo popieriaus keitimas**

Šlifavimo disko  paviršius yra iš kibiojo audinio, kad būtų galima greitai ir lengvai pritvirtinti kibųjį šlifavimo popierių .

- ◆ Prieš uždėdami naują šlifavimo popierių  nuo šlifavimo disko  pašalinkite, pvz., teptuku, nešvarumus ir dulkes.
- ◆ Šlifavimo popierių  prie vieno šlifavimo disko  krašto pridėkite taip, kad jis eitų lygiai su kraštu. Paskui visą šlifavimo popierių  uždėkite ant šlifavimo disko  ir tvirtai prispauskite. Žiūrėkite, kad sutaptų šlifavimo popieriaus  ir šlifavimo disko  siurbimo angos.
- ◆ Kai šlifavimo popierių  norite nuimti, kilstelėkite jo kraštą ir nutraukite nuo šlifavimo disko .

## Papildomų darbo įrankių uždėjimas ir keitimas (A pav.)

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS!

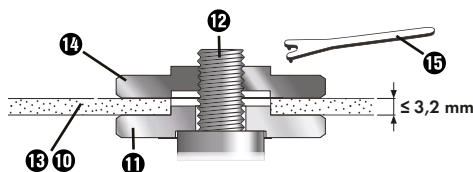
- Suklio blokavimo mygtuką **7** spauskite tik sukliui **12** sustojus. Antraip galite apgadinoti įrankį.

### NURODYMAS

- Taurės formos šlifavimo diskas iš kietmetalio **10** skirtas dekoratyviojo betono apmušimų sandūroms, betono likučiams nuo apmušimo lentų ar klijų likučiams nuo plytelių pašalinti.
- Naudokite tik tokius taurės formos šlifavimo diskus iš kietmetalio **10**, kurių šlifavimo paviršius yra lygus.
- ◆ Nuvalykite sukli **12** ir visas surenkamąsias dalis.
- ◆ Norėdami pritvirtinti ar atlaisvinti papildomą darbo įrankį, paspauskite suklio blokavimo mygtuką **7** ir užblokuokite sukli.
- ◆ Norėdami pritvirtinti papildomą darbo įrankį, ant suklio **12** uždėkite tvirtinimo jungę **11**.
- ◆ Norimą papildomą darbo įrankį uždėkite ant suklio **12**.
- ◆ Užsukite tvirtinimo veržlę **14** ir priveržkite ją surinkimo raktu su dviem kaišteliais **15**.

### NURODYMAS

- Stebėkite, kad tvirtinimo veržlės **14** antbriaunis būtų nukreiptas į išorę.



## Dulkių siurbimo įrenginio surinkimas

Kai kurių medžiagų, pavyzdžiui, dažų su švinu, kai kurių medienos rūšių, mineralų ir metalo dulksė gali kenkti sveikatai. Tokios ant odos patekusios ar įkvėptos dulksės naudotojui ar netoliese esantiems žmonėms gali sukelti alerginę reakciją ir (arba) kvėpavimo takų susirgimą. Manoma, kad kai kurios dulksės, pvz., qžuolo ar buko medienos, yra kancerogeninės, ypač jei mediena apdorota papildomomis medžiagomis (chromatais, medienos konservantais). Medžiagas su asbestu gali apdirbti tik specialistai.

- Visada naudokite dulkių siurbimo įrenginius.
- Elektrinį įrankį naudokite su dulkių maišeliu **18** arba prijunkite leidžiamą naudoti dulkių ir drožlių siurbimo įrenginį.
- Darbo vietoje pasirūpinkite tinkamu vėdinimu.
- Rekomenduojame dėvėti respiratorių su P2 klasės filtru.
- Nesulenkite siurbimo žarnos **19**.

Vadovaukitės šalyje apdirbamoms medžiagoms galiojančiomis taisyklėmis.

- ◆ Siurbimo žarnos **19** išleidimo pusę užmaukite ant siurbimo atvamzdžio **8**.
- ◆ Nutraukite antgalį **19a** nuo siurbimo žarnos **19**. Atsekite dulkių maišelio užtrauktuką **18a**. Dabar siurbimo žarnos **19** išleidimo pusę įkiškite į atitinkamą dulkių maišelio **18** angą. Antgalį **19a** iš vidaus vėl užmaukite ant siurbimo žarnos **19**. Užsekite dulkių maišelio užtrauktuką **18a**. Siurbimo žarną **19** nuimsite atlikdami veiksmus atvirkštine seka.

## Išorinio siurbimo įrenginio adapterio surinkimas

- ◆ Prireikus dulkių siurbimo įrenginio adapterį **17** užmaukite ant siurbimo atvamzdžio **8**.
- ◆ Prijunkite leidžiamą naudoti dulkių siurbimo įrenginį.

### NURODYMAS

- Jei apdirbant medieną ar kitas medžiagas susidaro sveikatai kenksmingų dulkių, prie įrankio būtina prijungti tinkamą išbandytą siurbimo įrenginį.

## Papildomos rankenos nustatymas

Papildomą rankeną **9** galima norimai palenkti. Tada, naudodami įrankį tam tikriems darbams (pvz., šlifudami prie krašto), jį patogiau galėsite laikyti valdančiojoje rankoje.

- ◆ Atlaisvinkite abu sparnuotuosius varžtus **3** ir papildomą rankeną **9** palenkite į norimą darbinę padėtį.
- ◆ Vėl priveržkite sparnuotuosius varžtus **3**.

## Praktiniai nurodymai

### ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš tvarkydami įrankį kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką!
- Prieš padėdami į šalį palaukite, kol įrankis sustos.

Nušlifuotas medžiagos kiekis ir paviršiaus kokybė daugiausia priklauso nuo pasirinkto šlifavimo įrankio, nustatyto sukimosi greičio ir prispaudimo jėgos.

Gerus šlifavimo rezultatus užtikrina ir įrankį tausoja tik nepriekaištingi šlifavimo įrankiai.

## Šlifavimas

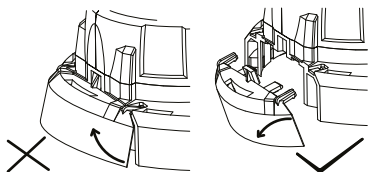
- Dirbdami abiem rankomis tvirtai laikykite įrankį ir stabiliai stovėkite. Abiem rankomis įrankį valdysite saugiau.
- ◆ Prijunkite siurbimo sistemą (paties įrankio arba išorinę).
- ◆ Siurbiant išoriniu siurbimo įrenginiu  
Jei įmanoma, dirbkite naudodami nuotolinio išjungimo funkciją arba siurblio automatinio paleidimo ir sustabdymo funkciją. Siurblys automatiškai įsijungia ir su delsa vėl išsijungia, todėl iš siurbimo žarnos pašalinamos ir joje likusios dulės.
- ◆ Įjunkite įrankį. Jį visu šlifuojamuoju paviršiumi uždėkite ant apdirbamo pagrindo. Nestipriai spausdami vedžiokite įrankį ruošiniu.
- ◆ Įrankį spauskite tolygia jėga, kad pailgėtų papildomų darbo įrankių eksploatavimo trukmė.
- ◆ Pernelyg stipriai prispaudę įrankį, daugiau medžiagos nenušlifuosite, tik labiau dėvėsis įrankis ir papildomi darbo įrankiai.
- ◆ Pakelkite įrankį nuo paviršiaus.
- ◆ Siurbiant paties įrankio siurbimo sistema  
Dar keletą sekundžių neišjunkite elektrinio įrankio, kad iš siurbimo žarnos **19** pašalintumėte likusias dulkes.

## Šlifavimas prie krašto

Šlifuojant prie krašto, galima nuimti apsauginio ir siurbimo gaubto **4** segmentą **6**. Taip naudojamu papildomu darbo įrankiu galima labiau priartėti prie grindų, sienų ir lubų kraštų ar esamų įrenginių, pvz., vamzdžių. Todėl besiribojantys paviršiai kokybiškiau apdirbami.

Tačiau atminkite, kad taip dirbant susidarys dulkių, nes apsauginis ir siurbimo gaubtas **4** nebėra uždaras.

- ♦ Gaubto segmentą **6** iš apsauginio ir siurbimo gaubto **4** ištraukite į priekį.



- ♦ Apdirbkite kraštinius paviršius.
- ♦ Gaubto segmentą **6** vėl kiškite į siurbimo gaubtą **4**, kol segmentas užsifiksuos.

## Naudojimas

- Įjunkite įrankio sukimosi kryptį!

### Įjungimas

- ♦ Įrankį įjungsite įjungimo/išjungimo jungiklį **1** pastūmę į priekį. Jei įjungimo/išjungimo jungiklį **1** norite užfiksuoti, įjungimo/išjungimo jungiklio **1** priekį spauskite žemyn, kol jungiklis užsifiksuos.

### Išjungimas

- ♦ Elektrinį įrankį išjungsime atleidę įjungimo/išjungimo jungiklį **1**. Jei įjungimo/išjungimo jungiklis **1** užfiksuotas, trumpai spustelėkite jo galinę dalį ir tada atleiskite.

## Sukimosi greičio nustatymas

Prieš pradėdami dirbti nustatykite darbui tinkamą įrankio sukimosi greitį. Rūpūs šlifavimo darbams nustatykite nedidelį sukimosi greitį, o glotniojo šlifavimo darbams sukimosi greitį padidinkite.

- Sukimosi greitį reguliuokite paspausdami mygtukus **2**.
- ♦ Norėdami padidinti sukimosi greitį spauskite mygtuką **2** +.
- ♦ Norėdami sumažinti sukimosi greitį spauskite mygtuką **2** -.

### NURODYMAS

- Išjungus įrankį, papildomas darbo įrankis sukasi iš inercijos. Prieš padėdami įrankį į šalį palaukite, kol papildomas darbo įrankis sustos.



## Techninė priežiūra ir valymas



**[SPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!]**  
Prieš tvarkydami, įrankį kas kartą išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.

- Įrankiui techninės priežiūros nereikia.
- Nevalykite įrankio aštriais daiktais. Į įrankio vidų neturi patekti skysčių. Antraip įrankis gali sugesti.
- Įrankį reguliariai valykite, geriausia iš karto, kai baigiate darbą.
- Korpusą valykite sausa šluoste; jokių būdu nenaudokite benzino, tirpiklių ar plastiką gadinančių valiklių.
- Vėdinimo angos visada turi būti švarios.
- Prilipusias šlifavimo dulkes nuvalykite šepetėliu.

### NURODYMAS

- Neišvardytų atsarginių dalių (pavyzdžiui, anglinių šepetėlių, jungiklių) galite užsisakyti paskambinę mūsų klientų aptarnavimo tarnybos karštąją liniją.

## Dulkių maišelio ištuštinimas

Dulkes geriausiai susiurbsite, jei laiku ištuštinsite dulkių maišelį **18**.

- ◆ Atsekite dulkių maišelio **18** užtrauktuką.
- ◆ Dulkių maišelį **18** išpurtykite virš tinkamos atliekų talpyklos.

## Rekomenduojamų papildomų darbo įrankių laikymas ir naudojimas

- Atsargiai elkitės su šlifavimo įrankiais ir atsargiai juos gabenkite.
- Šlifavimo įrankius laikykite taip, kad jie būtų apsaugoti nuo mechaninių pažeidimų arba aplinkos poveikio (pvz., drėgmės).

## Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



### Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nekenkiant aplinkai.

Kaip išmesti nebe naudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos

šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

## Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

### Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išlaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

### Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

### Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylandioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

### Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

## Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 373087\_2104.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kuria-  
me įvedę gaminio numerį (IAN) 373087\_2104  
galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

## NURODYMAS

- Jei ketinate siųsti „Parkside“ ir „Florabest“ įrankius, siųskite tik sugedusį gaminį be priedų (pavyzdžiui, be akumulatoriaus, lagaminėlio, surinkimo įrankių ir kt.).

## Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:  
[kompernass@lidl.lt](mailto:kompernass@lidl.lt)

IAN 373087\_2104

## Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Originali atitikties deklaracija

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

**Mašinų direktyvą**  
(2006/42/EC)

**Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą**  
(2014/30/EU)

**Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą**  
(2011/65/EU)\*

\* Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

### Taikomi darnieji standartai

EN 60745-1: 2009+A11

EN 60745-2-3:2011+A2+A11+A12+A13

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1

EN 50581:2012

**Įrankio tipas:** Sienų ir grindų šlifuoKLIS PWBS 180 B3

**Pagaminimo metai:** 2021-07

**Serijos numeris:** IAN 373087\_2104

Bochumas, 2021-07-06



Semi Uguzlu  
- Kokybės vadovas -

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakeitimai.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Einleitung</b>                                            | <b>50</b> |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch                                  | 50        |
| Ausstattung                                                  | 50        |
| Lieferumfang                                                 | 50        |
| Technische Daten                                             | 51        |
| <b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b>   | <b>51</b> |
| 1. Arbeitsplatz-Sicherheit                                   | 51        |
| 2. Elektrische Sicherheit                                    | 52        |
| 3. Sicherheit von Personen                                   | 52        |
| 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs            | 53        |
| 5. Service                                                   | 53        |
| Sicherheitshinweise für alle Anwendungen                     | 53        |
| Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise             | 55        |
| Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen                  | 55        |
| Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen      | 56        |
| Zusätzliche Sicherheitshinweise                              | 56        |
| <b>Vor der Inbetriebnahme</b>                                | <b>57</b> |
| Schleifblätter wechseln                                      | 57        |
| Einsatzwerkzeuge montieren/wechseln (Abb. A)                 | 58        |
| Staubabsaugung montieren                                     | 58        |
| Adapter zur Fremdabsaugung montieren                         | 59        |
| Zusatzgriff einstellen                                       | 59        |
| <b>Arbeitshinweise</b>                                       | <b>59</b> |
| Schleifen                                                    | 59        |
| Randnahes Schleifen                                          | 60        |
| <b>Bedienung</b>                                             | <b>60</b> |
| Einschalten                                                  | 60        |
| Ausschalten                                                  | 60        |
| Drehzahl einstellen                                          | 60        |
| <b>Wartung und Reinigung</b>                                 | <b>61</b> |
| Staubbeutel entleeren                                        | 61        |
| Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge | 61        |
| <b>Entsorgung</b>                                            | <b>61</b> |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b>                   | <b>62</b> |
| <b>Service</b>                                               | <b>63</b> |
| <b>Importeur</b>                                             | <b>63</b> |
| <b>Original-Konformitätserklärung</b>                        | <b>64</b> |

## **WAND- UND BODENBEARBEITUNGSSYSTEM PWBS 180 B3**

### **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der bestimmungsgemäße Gebrauch dieses Elektrowerkzeuges umfasst folgende Tätigkeiten:

- trockenen Abschleifen von Anstrichen.
- Entfernen von Farb-, Tapeten- und Kleberesten.
- Entfernen von Fliesenkleber und trockenen Teppichkleberresten von harten Untergründen (harter Putz, Beton).
- trockenen Schleifen und Glätten von Beton, Putz und Estrich.
- Perforieren von Tapeten auf harten Untergründen.
- Schleifen von gespachtelten Trockenbauwänden.
- Glätten von Schalungsübergängen und Aufräumen von Betonflächen.
- trockenen Schleifen von Wänden und Decken im Innen- und Außenbereich.
- trockenen Flächenschliff von Metall, Stein und Holz.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### **Ausstattung**

- ➊ EIN-/AUS-Schalter
- ➋ Tasten zur Drehzahleinstellung (+/-)
- ➌ Flügelschrauben für Zusatzgriffverstellung
- ➍ Schutz- und Absaughaube
- ➎ Bürstenkranz
- ➏ Haubensegment
- ➐ Spindel-Arretiertaste 
- ➑ Absaugstutzen
- ➒ Zusatzgriff
- ➓ Hartmetalltopfscheibe
- ➔ Aufnahmeflansch
- ➕ Schleifspindel
- ➖ Schleifteller
- ➗ Spannmutter
- ➘ Zweiloch-Montage-Schlüssel
- ➙ Schleifpapier
- ➚ Adapter (Staubabsaugung)
- ➛ Staubbeutel
- ➜ Reisverschluss Staubbeutel
- ➝ Absaugschlauch
- ➞ Mündungsstück Absaugschlauch

### **Lieferumfang**

- 1 Wand- und Bodenbearbeitungssystem
- 1m Saugschlauch (ausziehbar auf 3,5m)
- 1 Staubbeutel (25 L)
- 1 Adapter (Staubabsaugung)
- 6x Schleifpapier (je 2x 40 - 80 - 120)
- 1 Hartmetalltopfscheibe (YG8)
- 1 Zweiloch-Montage-Schlüssel
- 1 Betriebsanleitung

## Technische Daten

|                     |                                  |
|---------------------|----------------------------------|
| Bemessungsspannung  | 230 V ~, 50 Hz<br>(Wechselstrom) |
| Bemessungsaufnahme  | 1050 W                           |
| Bemessungsdrehzahl  | n 410–1900 min <sup>-1</sup>     |
| Bemessungskapazität | Ø 180 mm                         |
| Gewindemaß          | M14                              |
| Schutzklasse        | II/□ (Doppelisolierung)          |

## Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

### Geräuschemissionswert

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Schalldruckpegel     | $L_{PA} = 86,3$ dB (A) |
| Unsicherheit         | K = 3 dB               |
| Schallleistungspegel | $L_{WA} = 97,3$ dB (A) |
| Unsicherheit         | K = 3 dB               |



**Gehörschutz tragen!**

### Schwingungsgesamtwert

|                      |                                    |
|----------------------|------------------------------------|
| Oberflächenschleifen | $a_{h, DS} = 6,3$ m/s <sup>2</sup> |
| Unsicherheit         | K = 1,5 m/s <sup>2</sup>           |

### HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

### **WARNUNG!**

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### **WARNUNG!**

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## 1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.



## 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.  
Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## 5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

### Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen und Sandpapierschleifen

- a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Sandpapierschleifer. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und / oder schweren Verletzungen kommen.
- b) Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren und Trennschleifen. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- c) Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- d) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.

- e) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- f) Einsatzwerkzeuge mit Gewindeeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeugs zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- g) Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeuges auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in der Testzeit.
- h) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialartikel von Ihnen fernhalten. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- i) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- j) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- k) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- m) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- n) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- o) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- p) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeuges, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück**

zurückprallen und verklemmen. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

## Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen

- a) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- b) **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- c) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden.** Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.

- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- f) Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen. Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.

### Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- a) Benutzen Sie keine überdimensionierten Schleifblätter, sondern befolgen Sie die Herstellerangaben zur Schleifblattgröße. Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie Blockieren, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

### Zusätzliche Sicherheitshinweise



**WARNUNG!**

Tragen Sie immer eine Schutzbrille.



**WARNUNG!**

Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske.

- Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- Entriegeln Sie den Ein-/Ausschalter und bringen Sie ihn in Aus-Position, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, z. B. durch Stromausfall oder Ziehen des Netzsteckers. Dadurch wird ein unkontrollierter Wiederanlauf verhindert.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschliff. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück und schalten Sie es erst aus, nachdem Sie es vom Werkstück abgehoben haben. Das Elektrowerkzeug kann sich plötzlich bewegen.
- Achten Sie darauf, dass keine Personen durch Funkenflug gefährdet werden. Entfernen Sie brennbare Materialien aus der Nähe. Beim Schleifen von Metallen entsteht Funkenflug.
- Verwenden Sie keine verschlissenen, eingrissenen oder stark zugesetzten Schleifwerkzeuge. Beschädigte Schleifwerkzeuge können zerreißen, weggeschleudert werden und jemanden verletzen.
- Verwenden Sie keine Trenn- oder Schrupscheiben oder Topfbürsten. Das Elektrowerkzeug ist nicht für den Einsatz dieser Einsatzwerkzeuge geeignet. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie beim Betrieb des Elektrowerkzeugs immer den mitgelieferten Absaugschlauch oder eine geeignete Staubabsaugung. Die Anwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- Achtung Brandgefahr! Vermeiden Sie eine Überhitzung des Schleifgutes und des Schleifers. Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets den Staubbehälter. Schleifstaub im Staubsack, Microfilter, Papiersack (oder im Filtersack bzw. Filter des Staubsaugers) kann sich unter ungünstigen Bedingungen, wie Funkenflug beim Schleifen von Metallen, selbst entzünden. Besondere Gefahr besteht, wenn der Schleifstaub mit Lack, Polyurethanresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand. Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.

- Tragen Sie Gehörschutz, Schutzbrille, Staubmaske und ggf. Handschuhe. Verwenden Sie als Staubmaske mindestens eine Partikel filternde Halbmaske der Klasse FFP 2.
- Verwenden Sie zum Bearbeiten von Stein eine Staubabsaugung. Der Staubsauger muss zum Absaugen von Stein dust zugelassen sein. Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
- Fassen Sie Einsatzwerkzeuge nicht an, bevor sie abgekühlt sind. Die Einsatzwerkzeuge werden beim Arbeiten sehr heiß.
- Tragen Sie beim Wechsel der Einsatzwerkzeuge Schutzhandschuhe. Einsatzwerkzeuge werden bei längerem Gebrauch warm.
- Bearbeiten Sie keine Materialien bei denen gesundheitsgefährdende Stoffe, z. B. Buchenholz- oder Eichenholzstaub, Gesteinsstaub oder Asbest freigesetzt wird. Diese Stoffe gelten als krebserregend.
- Informieren Sie sich über die gültigen Regelungen/Gesetze bezüglich des Umgangs mit gesundheitsgefährdenden Stäuben in Ihrem Land.
- Berühren Sie niemals das laufende Schleifwerkzeug. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie bei Bedarf zum Arbeiten ein Gerüst. Beim Arbeiten auf einer Leiter können Sie keinen festen Stand einnehmen.

## Vor der Inbetriebnahme

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!

### **VORSICHT!**

- Tragen Sie beim Werkzeugwechsel Schutzhandschuhe. Bei Berührung der Einsatzwerkzeuge besteht Verletzungsgefahr.
- Entsprechend dem zu bearbeitenden Material und dem gewünschten Abtrag der Oberfläche sind unterschiedliche Einsatzwerkzeuge verfügbar.

### **HINWEIS**

- Legen Sie das Gerät nicht ohne montiertes Einsatzwerkzeug (Schleifteller, Hartmetalltopfscheibe, etc.) ab. Der Bürstenkranz  kann sich dabei verbiegen und beschädigt werden.

## Schleifblätter wechseln

Die Oberfläche des Schleiftellers  besteht aus einem Klettgewebe, damit Sie Schleifblätter  mit Kletttaftung schnell und einfach befestigen können.

- ◆ Entfernen Sie vor dem Aufsetzen eines neuen Schleifblattes  Schmutz und Staub vom Schleifteller , z. B. mit einem Pinsel.
- ◆ Setzen Sie das Schleifblatt  an der Kante des Schleiftellers  bündig an. Legen Sie das Schleifblatt  anschließend auf den Schleifteller  auf und drücken Sie es gut fest. Achten Sie dabei auf die Übereinstimmung der Absauglöcher am Schleifblatt  und Schleifteller .
- ◆ Zum Abnehmen des Schleifblattes  heben Sie es seitlich an und ziehen es vom Schleifteller  ab.

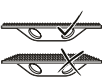
## Einsatzwerkzeuge montieren/ wechseln (Abb. A)

### ⚠️ WARNUNG!

- Betätigen Sie die Spindel-Arretiertaste **7**  nur bei stillstehender Schleifspindel **12**. Das Gerät kann sonst beschädigt werden.

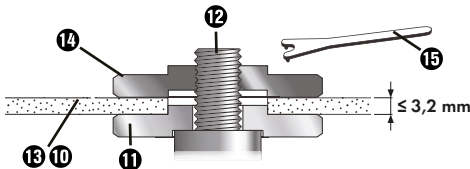
### HINWEIS

- Die Hartmetalltopfscheibe **10** ist geeignet zum Entfernen von Schalungsübergängen an Sichtbeton, Restbeton an Schalungsbrettern oder Kleberückständen an Fliesen.

-  Verwenden Sie nur Hartmetalltopfscheiben **10** mit ebener Schleifoberfläche.
- ◆ Reinigen Sie die Schleifspindel **12** und alle zu montierenden Teile.
- ◆ Drücken Sie zum Festspannen und Lösen des Einsatzwerkzeugs die Spindel-Arretiertaste **7** , um diese zu arretieren.
- ◆ Zum Befestigen des Einsatzwerkzeugs setzen Sie den Aufnahmeflansch **11** auf die Schleifspindel **12**.
- ◆ Setzen Sie das gewünschte Einsatzwerkzeug auf die Schleifspindel **12**.
- ◆ Schrauben Sie die Spannmutter **14** auf und ziehen Sie diese mit dem Zweiloch-Montage-Schlüssel **15** fest.

### HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der Bund der Spannmutter **14** nach außen zeigt.



## Staubabsaugung montieren

Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube können allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Benutzen Sie immer eine Staubabsaugung.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug entweder mit dem Staubbeutel **18** oder schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.
- Vermeiden Sie das Abknicken des Absaug-schlauchs **19**.

Beachten Sie die in Ihrem Land gültigen Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- ◆ Stecken Sie die Eingangsseite des Absaug-schlauchs **19** auf den Absaugstutzen **8**.
- ◆ Ziehen Sie das Mündungsstück **19a** vom Absaug-schlauch **19**. Öffnen Sie den Reißverschluss des Staubbeutels **18a**. Stecken Sie nun die Ausgangs-seite des Absaugschlauchs **19** in die entspre-chende Öffnung des Staubbeutels **18**. Stecken Sie von Innen das Mündungsstück **19a** wieder auf den Absaugschlauch **19**. Schließen Sie den Reißverschluss des Staubbeutels **18a**.
- ◆ Zur Demontage des Absaugschlauchs **19**, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

## Adapter zur Fremdabsaugung montieren

- ◆ Stecken Sie bei Bedarf den Adapter zur Staubabsaugung **17** auf den Absaugstutzen **8**.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staubabsaugung an.

### HINWEIS

- ▶ Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.

## Zusatzgriff einstellen

Die Neigung des Zusatzgriffs **9** lässt sich einstellen. Die dient dazu, um bei bestimmten Anwendungen eine günstigere Arbeitshaltung der Führungshand zu erreichen (z. B. beim randnahen Schleifen).

- ◆ Lösen Sie die beiden Flügelschrauben **3** und neigen Sie den Zusatzgriff **9** in die gewünschte Arbeitsposition.
- ◆ Ziehen Sie die Flügelschrauben **3** wieder fest.

## Arbeitshinweise

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!
- ▶ Warten Sie, bis das Gerät zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden im Wesentlichen durch die Wahl des Schleifwerkzeugs, die vorgewählte Drehzahlstufe und den Anpressdruck bestimmt.

Nur einwandfreie Schleifwerkzeuge bringen eine gute Schleifleistung und schonen das Gerät.

## Schleifen

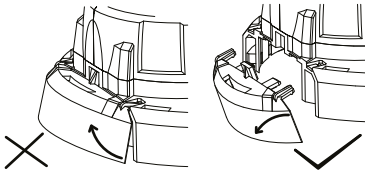
- Halten Sie das Gerät beim Arbeiten fest mit **beiden Händen** und sorgen Sie für einen **sicheren Stand**. Das Gerät wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- ◆ Schließen Sie Ihr Absaugsystem (Eigen- oder Fremdabsaugung) an.
- ◆ **Bei Fremdabsaugung**  
Arbeiten Sie nach Möglichkeit mit der Fernabschaltung oder Start-/Stop-Automatik des Saugers. Der Sauger schaltet sich automatisch ein und zeitverzögert wieder aus, um restliche Stäube aus dem Saugschlauch zu entfernen.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein. Setzen Sie es mit der ganzen Schleiffläche auf den zu bearbeitenden Untergrund. Bewegen Sie es mitmäßigem Druck über das Werkstück.
- ◆ Achten Sie auf gleichmäßigen Anpressdruck, um die Lebensdauer der Einsatzwerkzeuge zu erhöhen.
- ◆ Eine übermäßige Erhöhung des Anpressdruckes führt nicht zu einer höheren Abtragsleistung, sondern zu stärkerem Verschleiß des Gerätes und des Einsatzwerkzeugs.
- ◆ Heben Sie das Gerät von der Oberfläche ab.
- ◆ **Bei Eigenabsaugung**  
Lassen Sie das Elektrowerkzeug noch einige Sekunden laufen, um restliche Stäube aus dem Absaugschlauch **19** zu entfernen.

## Randnahe Schleifen

Zum randnahen Schleifen lässt sich ein Haubensegment **6** der Schutz- und Absaughaube **4** entfernen. Dadurch reicht das eingesetzte Einsatzwerkzeug näher an Boden-, Wand und Deckenkanten sowie vorhandene Installationen wie Rohre heran. Die angrenzenden Flächen können dadurch präzise bearbeitet werden.

Rechnen Sie bei diesen Arbeiten mit Staubeentwicklung, da die Schutz- und Absaughaube **4** nicht mehr geschlossen ist.

- ◆ Ziehen Sie das Haubensegment **6** nach vorne aus der Schutz- und Absaughaube **4** heraus.



- ◆ Bearbeiten Sie die randnahen Flächen.
- ◆ Stecken Sie das Haubensegment **6** wieder auf die Absaughaube **4** bis es einrastet.

## Bedienung

-  **Drehrichtung des Werkzeuges!**

### Einschalten

- ◆ Zum **Einschalten** des Gerätes schieben Sie den Ein-/Ausschalter **1** nach vorn. Zum Feststellen des Ein-/Ausschalters **1** drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1** vorn herunter bis er einrastet.

### Ausschalten

- ◆ Um das Elektrowerkzeug auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter **1** los. Sollte dieser arretiert sein, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1** im hinteren Bereich kurz und lassen ihn dann los.

### Drehzahl einstellen

Stellen Sie vor Beginn der Arbeit die Drehzahl passend zur Anwendung ein. Verwenden Sie eine niedrige Drehzahl für grobe Schleifarbeiten, erhöhen Sie die Drehzahl für Feinarbeiten.

- Verstellen Sie die Drehzahl durch Drücken der Tasten **2**.
- ◆ Drücken Sie die Taste **2** + um die Drehzahl zu erhöhen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **2** - um die Drehzahl zu verringern.

### HINWEIS

- Das Einsatzwerkzeug dreht nach dem Ausschalten nach. Warten Sie ab, bis das Einsatzwerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.



## Wartung und Reinigung



**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**  
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Lüftungöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

### HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

## Staubbeutel entleeren

Um eine optimale Staubabsaugung zu gewährleisten, leeren Sie den Staubbeutel **18** rechtzeitig aus.

- ◆ Öffnen Sie den Reißverschluss des Staubbeutels **18**.
- ◆ Schütteln Sie den Staubbeutel **18** über einem geeigneten Abfallbehälter aus.

## Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge

- Schleifwerkzeuge sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### **Garantiezeit gilt nicht bei**

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 373087\_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 373087\_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## HINWEIS

- Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei  
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 373087\_2104

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### **Maschinenrichtlinie**

(2006/42/EG)

### **Elektromagnetische Verträglichkeit**

(2014/30/EU)

### **RoHS-Richtlinie**

(2011/65/EU)\*

\* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### **Angewandte harmonisierte Normen**

EN 60745-1: 2009+A11

EN 60745-2-3:2011+A2+A11+A12+A13

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1

EN 50581:2012

**Typbezeichnung der Maschine:** Wand- und Bodenbearbeitungssystem PWBS 180 B3

**Herstellungsjahr:** 07-2021

**Seriennummer:** IAN 373087\_2104

Bochum, 06.07.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Informationsstatus · Stan informacij · Informācijas data · Stand der Informationen:

08/2021 Ident.-No.: PWBS180B3-072021-1

---

IAN 373087\_2104